



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. PACIFIC R. 2.0




IMPORTED BY INDUSTRIAL WEAR S.R.L.
A SOCIO UNICO – Via Benito Partisani, 1
47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italia
WWW.PAYPERWEAR.COM


ART. PACIFIC R. 2.0




IMPORTED BY INDUSTRIAL WEAR S.R.L.
A SOCIO UNICO – Via Benito Partisani, 1
47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italia
WWW.PAYPERWEAR.COM


 Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza.
Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche.
Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.

 Fare riferimento all'etichetta dell' indumento per informazioni sulle normative corrispondenti. L'applicazione della marcatura CE sul DPI conferma che l'indumento garantisce il soddisfacimento dei requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 in relazione ai Dispositivi di Protezione Individuale - DPI ed in particolare anche quelli di COMFORT, ERGONOMIA e INNOCUITÀ.
CAT I RISCHI MINIMI

 Для гарантування безпеки уважно прочитайте інструкції, перш ніж користуватися виробом.
Проконсультуйтеся з особою, відповідальною за безпеку, або зі своїм керівником стосовно одягу, який відповідає специфічним робочим вимогам.
Аккуратно зберігайте ці інструкції, щоб ними можна було скористатися у будь-який момент.

 Ярлик одягу містить інформацію щодо відповідних нормативів.
Використання маркування CE на 313 підтверджує, що цей одяг гарантує виконання основних вимог щодо охорони здоров'я і техніки безпеки Регламенту (ЄС) 2016/425 стосовно засобів індивідуального захисту (313) і, зокрема, також вимог щодо КОМФОРТУ, ЕРГОНОМІКИ й НЕШКІДЛИВОСТІ.
КАТ І МІНІМАЛЬНІ РИЗИКИ

EN ISO 13688:2013
Vestitiario di protezione (vedi etichetta).
Requisiti generali: Questo standard europeo specifica i requisiti generali per ergonomia, obsolescenza, incollatura ed informazioni fornite dal fornitore.




A = Altezza consigliata
B = Giro torace suggerito
C = Giro vita suggerito
D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 13688:2013

Limitazioni d' uso:
Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare avversamente la salute in qualunque altro senso.
Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.
Limiti d'impiego:
Questi indumenti non sono adatti per:
- impieghi in condizioni eccezionali o estreme;
- tutti gli impieghi previsti per i Dispositivi di Protezione Individuale di II e III categoria definite nel Regolamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013
Захисний одяг (див. ярлик).
Загальні вимоги: цей європейський стандарт визначає загальні вимоги щодо ергономіки, морального зношування, проклеювання та інформації, що надається постачальником.



A = Рекомендована висота
B = Рекомендований обхват грудей
C = Рекомендований обхват талії
D = Рекомендований внутрішній розмір взуття

EN ISO 13688:2013

Можі використання:
Цей одяг підходить для використання впродовж всього робочого дня і не містить токсичних, канцерогенних і мутагенних речовин, які можуть негативний вплинути на здоров'я в будь-якому іншому сенсі.
Виробник не відома жодна присутність алергенних речовин. Слід повідомити про будь-які спостережувані випадки виникнення підвищеної чутливості або алергічної реакції. При контакті зі шкірою особливо чутливих людей будь-який одяг може викликати алергічні реакції, не передбачені виробником. У таких ситуаціях рекомендується негайно звернутися за допомогою до лікаря.
Обмеження використання:
Цей одяг не підходить для:
- використання в надзвичайних або екстремальних умовах;
- будь-якого використання, передбаченого для засобів індивідуального захисту II і III категорії, що визначені в Регламенті (UE) 2016/425.

Taglia Disponibile e Scelta: La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire confort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

Avvertimenti: Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.
Stoccaggio: Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti.
Postvendita: Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpate o rimosse.
Smaltimento: Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

Нав'яний розмір і сорт: силует для талії та грудей повинен відповідати даним таблиці розмірів.
Цей одяг створений для забезпечення комфорту, навіть за умови надягання зверху на інший одяг.

Попередження: за наявності, козирок і капюшон можуть виконувати захисні функції.
Зберігання: не залишайте одяг у місцях під прямим сонячним промінням. Зберігайте речі у сухих і чистих приміщеннях.
Післяпродажне обслуговування: постачальник не буде нести відповідальність за одяг, ярлики якого були ігноровані, зіпсовані або зняті.
Утилізація: якщо одяг ніколи не забруднювався певними речовинами або продуктами, він може бути утилізований згідно з нормами, що діють для звичайних текстильних відходів, в іншому випадку слід дотримуватися законодавчих вимог, що діють для спеціальних відходів.

LIVELLI DI PRESTAZIONI

EN ISO 13688:2013	Requisiti	Risultati
Determinazione pH	3,5<pH<9,5	Pass
Determinazione ammine aromatiche cancerogene	Non rilevabile	Pass
Variazione dimensionale	± 5% per tessuto a maglia ± 3% per tessuto ortogonale	Pass

























Avvertimenti: Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.
Stoccaggio: Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti.
Postvendita: Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpate o rimosse.
Smaltimento: Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

RIVINI ESPLOATAZIONINI CARATTERISTICI

EN ISO 13688:2013	Вимоги	Результати
Визначення рівня pH	3,5<pH<9,5	Подолано
Визначення канцерогенних ароматичних амінів	Не виявляється	Подолано
Відхилення розмірів	±5 % для тканини ±5 % для тканин із перпендикулярним переплетенням ниток	Подолано









Попередження: за наявності, козирок і капюшон можуть виконувати захисні функції.
Зберігання: не залишайте одяг у місцях під прямим сонячним промінням. Зберігайте речі у сухих і чистих приміщеннях.
Післяпродажне обслуговування: постачальник не буде нести відповідальність за одяг, ярлики якого були ігноровані, зіпсовані або зняті.
Утилізація: якщо одяг ніколи не забруднювався певними речовинами або продуктами, він може бути утилізований згідно з нормами, що діють для звичайних текстильних відходів, в іншому випадку слід дотримуватися законодавчих вимог, що діють для спеціальних відходів.

Etichette lavaggio: Riferirsi all'etichetta dell'indumento per i particolari di lavaggio corrispondenti.

	Temp. Max 30 °C		Asciugatura mediante tamburo rotativo possibile. Temp. Max 80°		Stirare a una temperatura massima della suola del ferro di 200°		Lavaggio secco professionale con tetracloroetilene, nonché tutti i solventi indicati per il simbolo P
	Temp. Max 30 °C Procedimento delicato		Asciugatura mediante tamburo rotativo possibile. Temp. Max 60°		Stirare a una temperatura massima della suola del ferro di 150°		Lavaggio secco professionale con tetracloroetilene, nonché tutti i solventi indicati per il simbolo P
	Temp. Max 40 °C Procedimento delicato		Non asciugare mediante tamburo rotativo		Stirare a una temperatura massima della suola del ferro di 110°		Lavaggio a secco professionale con idrocarburi (temperatura di distillazione fra i 150°C e i 210°C, punto di infiammabilità tra 38°C e 70°C)
	Temp. Max 60 °C		Stenditura all'ombra		Non stirare		Non lavare a secco.
	Ammesso solo candeggiare privo di cloro		Asciugatura su una superficie piana per sgocciolamento all'ombra				Lavaggio ad acqua professionale. Procedimento delicato
	Non candeggiare						

Eventuali nastri riflettenti, etichette, stampe o ricami non devono essere strati.
La vita dell'indumento dipende dal tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio, ecc. Gli indumenti devono essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottimali, es. se il materiale risulta danneggiato, consumato o strappato.

Ярлики для прання/прасування: див. на ярлику одягу відповідні деталі прання/прасування.

	Макс. температура 30 °C		Сушка можлива за допомогою обертального барабана. Макс. температура 200 °C		Прасувати при максимальній температурі підшови праски 200 °C		Професійне суше прання тетраклоретиленом, а також усіма розчинниками, зазначеними для символу F
	Макс. температура 30 °C Делікатна процедура		Сушка можлива за допомогою обертального барабана. Макс. температура 60 °C		Прасувати при максимальній температурі підшови праски 150 °C		Професійне суше прання тетраклоретиленом, а також усіма розчинниками, зазначеними для символу F
	Макс. температура 40 °C Делікатна процедура		Не сушити в обертальному барабані		Прасувати при максимальній температурі підшови праски 110 °C		Професійне суше прання вуглеводних температур дистильції між 150 і 210 °C, температура займання між 38 і 70 °C
	Макс. температура 60 °C		Розвішування в тіні		Не прасувати		Не здійснювати суху чистку
	Допускається лише хлорне відбілювання		Сушити на рівній поверхні для стікання в тіні				Професійне прання водою — процес, що вимагає обережного підходу
	Не відбілювати						

Стрічки-відбивачі, ярлики, принти або вишивки на одязі не можна прасувати.
Тривалість використання одягу залежить від специфіки його застосування, очищення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо надалі неможливо гарантувати оптимальний рівень захисту, наприклад, якщо матеріал пошкоджений, зношений або порваний.



Güvenlik nedeniyle ürünleri kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş ihtiyaçlarına uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorumlusuna veya amirinize danışın.
Bu talimatları, her zaman danışabilmeniz için titizlikle saklayın.



A = Önerilen genişlik
B = Önerilen göğüs ölçüsü
C = Önerilen bel ölçüsü
D = Önerilen iç bacak ölçüsü

EN ISO 13688:2013

Mevcut Beden ve Seçim: Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakılmalıdır. Bu elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.

Performans seviyeleri

EN ISO 13688:2013	Gereksinimler	Sonuçlar
pH tayini	3,5<pH<9,5	aşıldı
Kanserojen aromatik aminlerin tayini	Tespit edilemedi	aşıldı
Boyutsal değişim	Örme kumaş için ± %5 Ortogonal kumaş için ± %3	aşıldı

Yıkama etiketleri: İlgili yıkama detayları için elbisenin etiketine bakın.

	Maks. sıcak. 30°C		Mümkünse döner tamburla kurutun. Maks. 80°C kurutma sıcaklığı		Maksimum 200°C ütü sıcaklığında ütüleyin
	Maks. sıcak. 30°C Özel prosedür		Mümkünse döner tamburla kurutun. Maks. 60°C kurutma sıcaklığı		Maksimum 150°C ütü sıcaklığında ütüleyin
	Maks. sıcak. 40°C		Döner tamburla kurutmayın		Maksimum 110°C ütü sıcaklığında ütüleyin
	Maks. sıcak. 40°C Özel prosedür		Göğdede asarak kurutun		Ütülemeyin
	Maks. sıcak. 60°C		Göğdede damlama yoluyla düz bir yüzey üzerinde kurutun		
	Sadece klorsız çamaşır suyu kullanılabilir				
	Çamaşır suyu kullanmayın				

Olası yansımali şeritler, etiketler, baskılar veya işlemler ütülenmemelidir.

Elbisenin kullanımı ömrü kullanım türüne, temizliğe, saklamaya vb. bağlıdır. Elbiseler, optimum koruma seviyelerini artık garanti edemedikleri zaman, ör. malzeme hasarlıysa, yıpranmış veya yırtılmışsa, yenilenmelidir.



السلامة. قم باستشارة مدير السلامة أو مشرفك بشأن قراءة التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج حفاظا على سلامتك.

احفظ هذه التعليمات بعناية حتى يمكنك الرجوع إليها في أي وقت.



EN ISO 13688:2013

الارتداء حسب العمر أو الجسم يُرجى الرجوع إلى جدول المقاس.
للمقاس المتاح والاختيار: بالنسبة إلى ملاءمة
للبلايس لضمان الراحة حتى عندما ترتديها على الملابس الأخرى.
صُممت هذه

EN ISO 13688:2013

ملابس واقية (انظر الملصق).
العامية: تحدد هذه المواصفة القياسية الأوروبية المتطلبات
المتطلبات

العامة لبيئة العمل، والتّقادّم، واللّصق، والمعلومات المقدّمة من المورد.

$$A = \text{الارتفاع الموصى به}$$

B = لفة الصدر الموصى بها

$C =$ مدة العمر المقدّحة

D = القياس الداخلي المقيد = السابق

D = القياس الداخلي المقترح للساق

الارتداء حسب العمر أو الجسم يُرجى الرجوع إلى جدول المقاس.
لمقاس المتاح والاختيار: بالنسبة إلى ملاءمة
لملابس لضمان الراحة حتى عندما ترتديها على الملابس الأخرى.
صُممت هذه

مستويات الأداء

EN ISO 13688:2013	النتائج	المطلوبات
تحديد درجة الحموضة	جناح	$3,5 < pH < 9,5$
تحديد الأمينات العطرية المسمية للسرطان	جناح	غير قابل للاكتشاف
اختلاف الأبعاد	جناح	$\pm 5\%$ للنسيج المحبوك $\pm 3\%$ للنسيج المتعامد


ملصقات الغسيل: ارجع إلى ملصق الملابس للحصول على تفاصيل ذات صلة بالغسيل.


[illegible]


لا ينبغي كوي أي أشرطة عاكسة أو ملصقات أو مطبوعات أو تطريز.


بمجرد عمر الملابس على نوع الاستخدام والتنظيف والتخزين، إلخ. يجب استبدال الملابس عندما لا تتمكن من ضمان مستويات الحماية المثلى، على سبيل المثال، إذا كانت المادة تالفة أو بالية أو ممزقة.

ملاحظة. يمكن تحميل إعلان الاتحاد الأوروبي الخاص بالمطابقة من الموقع www.payperwear.com


 Перед використанням ахуїної продукції уважливо прочитайте надану інструкцію. Па питаннях адзення, яке аддає спеціальним працюючим патрабаванням, зверніться да мінджара па бюлєтє цї вашого начальніка. Храніце надану інструкцію, каб при необхідності ви могли у любы час да ґе звярнуцца.

 Каб атримати інформацію аб адпаведных стандартах, глядзіце цэтыкі адзення. Маркіроўка CE, нанесеная на ЦІА, паказвае, што адзенне аддавае асноўным патрабаванням аховы здароўя і беспекі, прадугледжаным Рэгламентам (ЕС) 2016/425 у дачыненні да сродкаў індывідуальнай аховы (ЦІА), і ў прыватнасці, таксама патрабаванням КАМФОРТУ, ЭРГАНОМІКІ і БЯСЬКОДНАСЦІ. **КАТ. I МІНІМАЛЬНЫЯ РЫЗЫКІ**

 Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder skyddsutrustning. Rådfråga skyddsombudet eller förmannen om vilka klädesplagg som är lämpliga för särskilda arbetsförhållanden. Förvara denna bruksanvisning väl så att du kan konsultera den när som helst.

 Se klädesplaggets etikett för information om tillämpliga föreskrifter. CE-märkningen på PPE-utrustning bekräftar att plagget uppfyller de huvudsakliga hälso- och säkerhetskraven enligt EU-förordningen 2016/425 för personlig skyddsutrustning (PPE), i synnerhet kraven på KOMFORT, ERGONOMI och SÄKERHET. **KATEGORI I MINIMALA RISKEN**

EN ISO 13688:2013
Ахоўнае адзенне (гледзіце цэтыкі).
Патрабаванні агульнага характару: дадзены Еўрапейскі стандарт змяшчае патрабаванні агульнага характару да эргономікі, маральнага эносу, адзінства памеру і інфармацыі, якую павінен уключаць вытворца.


 **A** = рэкамендуемы рост
B = меркаваны абшоп грудзі
C = меркаваны абшоп таліі
D = меркаваны крокавы шой

EN ISO 13688:2013

Абмешаванні да выкарыстання: дадзенае адзенне падыходзіць да выкарыстання на працягу ўсяго працоўнага дня і не змяшчае такіхчых, канцэрагенных ці мутагенных рэчываў, якія могуць іншым чынам негатыўна паўплываць на здароў'е. Вытворцу не вядома пра наяўнасць якіх-небудзь алергенных рэчываў. Калі ласка, паведаміце пра любыя выпадкі падвышанай адчувальнасці ці алергічнай рэакцыі. Пры кантакце са скурый людзей і асабіва высокай адчувальнасцю любое адзенне можа выклікаць алергічныя рэакцыі, не прадугледжаныя вытворцам. У такіх выпадках неадкладна звяртайтесь за кансультацыяй да ўрача.

Умовы выкарыстання: дадзенае адзенне не падыходзіць да: -выкарыстання ў выключных ці вельмі цяжкіх умовах; -усіх спосабаў ўжывання, прадугледжаных для індывідуальных ахоўных сродкаў II і III катэгорый, вызначаных у Рэгламенце (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013
Скыдсклэды (се этыкетт).
Алліманга фордингар: Денна еуропейска стандарт аnger де алліманга фордингарна фэр ергонमी, фолдінг, сторексангівельсче маркннг ав скыдсклэды самт інформатіон фрэн тільверкарэн.

 **A** = Rekommenderad längd
B = Rekommenderat bröstmått
C = Rekommenderat midjemått
D = Rekommenderad innerbenslängd

EN ISO 13688:2013

Begränsningar för användning: Detta klädesplagg är lämpligt för användning under hela arbetsdagen och innehåller inga giftiga, cancerframkallande eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt på något sätt. Förekomsten av allergiframkallande ämnen är inte känd av tillverkaren. Signalera eventuella fall av överkänslighet eller allergisk reaktion. Hos särskilt känsliga individer kan nämligen alla plagg i direkt kontakt med huden orsaka allergiska reaktioner som inte förutsätts av tillverkaren. Om så är fallet, kontakta läkaren omedelbart.

Användningsbegränsningar: Dessa klädesplagg är inte lämpliga för: –exceptionella eller extrema användningsförhållanden. –all användning där det behövs personlig skyddsutrustning av kategori II och III enligt förordning (EU) 2016/425.

Даступныя памеры і варыянты: каб выбраць адзенне па ахоўу таліі і грудзі, глядзіце табліцу памераў. Дадзенае адзенне было зроблена, каб забяспечыць камфорт нават калі яно носіцца паверх іншага адзення.

Папярэджанне: пры наяўнасці ахоўнага казырка і капюшона яны прапануюць дадатковую ахову. **Захоўванне:** нельга захоўваць дадзенае адзенне ў месцы з прамым сонечным святлом. Захоўвайце дадзенае адзенне ў сухіх чыстых месцах. **Пасляпрадэжнае абслугоўванне:** вытворца не нясе адказнасці за адзенне, якое выкарыстоўвалася з парушэннем указанняў на цэтыку, з пашкоджаным цэтыкім ці без яго. **Утылізацыя:** калі адзенне не было забурджана спецыфічнымі рэчывамі ці прадуктамі, яго магчыма ўтылізаваць як звычайныя тканыя адходы; інашч выканаць палажаныя заканадаўства ў сферы спецыяльных адыходаў.

Tillgänglig storlek och val: Se storlekstabellen för passformen runt midja och bröst/korg. Dessa klädesplagg har tillverkats för att garantera bekvämlighet även om de bärs utanpå andra klädesplagg.

Varning: visir och luva utgör i förekommande fall en del av skyddsutrustningen. **Förvaring:** utsatt inte klädesplaggen för direkt solljus. Förvara klädesplaggen på en torr och ren plats. **Eftermarknad:** tillverkaren ansvarar inte för klädesplagg där etiketterna har ignorerats, förstörts eller tagits bort. **Bortskaffande:** om klädesplagget inte har kontaminerats med särskilda ämnen eller produkter kan det bortskaffas som vanligt textilavfall, i motsatt fall, bör gällande lagkrav för specialavfall följas.

Узроўні эксплуатацыі

EN ISO 13688:2013	Requisiti	Risultati
Падлік pH	3,5<pH<9,5	Праход
Выпрабаванне на канцэрагенныя аміны	Не высветлена	Праход
Варыяцыя памеру	±5 % для трыкатажу ±3 % для тканых тканін	Праход

Папярэджанне: пры наяўнасці ахоўнага казырка і капюшона яны прапануюць дадатковую ахову. Захоўванне: нельга захоўваць дадзенае адзенне ў месцы з прамым сонечным святлом. Захоўвайце дадзенае адзенне ў сухіх чыстых месцах. Пасляпрадэжнае абслугоўванне: вытворца не нясе адказнасці за адзенне, якое выкарыстоўвалася з парушэннем указанняў на цэтыку, з пашкоджаным цэтыкім ці без яго. Утылізацыя: калі адзенне не было забурджана спецыфічнымі рэчывамі ці прадуктамі, яго магчыма ўтылізаваць як звычайныя тканыя адходы; інашч выканаць палажаныя заканадаўства ў сферы спецыяльных адыходаў.







Prestandanivå

EN ISO 13688:2013	Krav	Resultat
pH-bestämning	3,5<pH<9,5	godkänt
Fastställande av cancerframkallande aromatiska aminer	Odetekterbar	godkänt
Storleksvariation	± 5% stickat tyg ± 3% ortogonalt tyg	godkänt












Варнинг: visir och luva utgör i förekommande fall en del av skyddsutrustningen. Förvaring: utsatt inte klädesplaggen för direkt solljus. Förvara klädesplaggen på en torr och ren plats. Eftermarknad: tillverkaren ansvarar inte för klädesplagg där etiketterna har ignorerats, förstörts eller tagits bort. Bortskaffande: om klädesplagget inte har kontaminerats med särskilda ämnen eller produkter kan det bortskaffas som vanligt textilavfall, i motsatt fall, bör gällande lagkrav för specialavfall följas.



Цэтыкі аб сіцырцы: каб атримати інформацію аб адпаведных укаваннях па сіцырцы, глядзіце цэтыкі адзення.

 Мак. тэмп. 30 °C	 Сушыць у барабане на малых абаротах Мак. тэмп. 80 °C
 Мак. тэмп. 30 °C Далікатныя цыкл мыцця	 Сушыць у барабане на малых абаротах Мак. тэмп. 60 °C
 Мак. тэмп. 40 °C	 Не сушыць у барабане
 Мак. тэмп. 40 °C Далікатныя цыкл мыцця	 Сушыць у цені
 Мак. тэмп. 60 °C	 Сушыць на роўнай паверхні, каб капала у цені
 Дапускаецца адбелванне толькі сродкамі без хлору	
 Не адбелваць	

 Прасійце пры максімальнай тэмпературы Падышчы праса, роўнай 200 °C	 Прафесійная хімічэска тэтрахлорэтыленам, а таксама з дапамогай ўсіх растваральнікаў, назначаных сімвалам F
 Прасійце пры максімальнай тэмпературы Падышчы праса, роўнай 160 °C	 Прафесійная хімічэска тэтрахлорэтыленам, а таксама з дапамогай ўсіх растваральнікаў, назначаных сімвалам F. Далікатны цыкл мыцця.
 Прасійце пры максімальнай тэмпературы Падышчы праса, роўнай 110 °C	 Прафесійная хімічэска рэгулявадаромі (тэмпература паравані паміж 150 °C і 210 °C, тэмпература ўтварэння паміж 38 °C і 70 °C). Далікатны цыкл мыцця
 Не прасаваль	 Не падагрэваць хімічнай чысты
 Не прасаваль	 Прафесійная чыстка ў вадзе, зберагалы рэжым

Tvättmärkning: Se klädesplaggets etikett för motsvarande tvättråd.

 Max. temperatur 30°C	 Går att torktumla. Max. torkningstemperatur 80°C
 Max. temperatur 30°C Skonsam tvätt.	 Går att torktumla. Max. torkningstemperatur 60°C
 Max. temperatur 40°C Skonsam tvätt.	 Kan inte torktumlas
 Max. temperatur 60°C	 Hängtorkning i skuggan
 Endast klorfri blekning är tillåten	 Dropp-/plantorkas i skuggan.
 Tål inte klorblekning	

 Strykning vid en max stryktemperatur på 200°C	 Professionell kemtvätt med tetrakloretylen, samt alla lösningsmedel som anges under symbolen F.
 Strykning vid en max stryktemperatur på 150°C	 Professionell kemtvätt med tetrakloretylen, samt alla lösningsmedel som anges under symbolen F. Skonsam tvätt.
 Strykning vid en max stryktemperatur på 110°C	 Professionell kemtvätt med kolväte (destillationstem. mellan 150°C och 210°C, flampunkt mellan 38°C och 70°C). Skonsam tvätt.
 Kan inte strykas	 Kan inte kemtvättas
	 Skonsam professionell vattentvätt.

Не прасаваль ніякія святладоабіваючыя стужкі, цэтыкі, прынты ці вышыўкі. Тэрмін службы дадзенага адзення залежыць ад тыпу выкарыстання, чысціні, умоў захоўвання і г. д. Калі дадзенае адзенне больш не можа гарантаваць апытальнымі узроўні аховы, напрыклад, калі матэрыял пашкоджаны, энаношны ці парваны, адзенне трэба змяніць.

Eventuella reflexband, etiketter, tryck eller broderier ska inte strykas. Klädesplaggets livslängd beror på typen av användning, rengöring, förvaring o.s.v. Klädesplaggen ska brytas ut när de inte längre kan garantera optimala skyddsnivåer, t.ex. om materialet är skadat, slitet eller sönderrivet.



Pazljivo prçitajite upute prije upotrebe sigurnosnih proizvoda.
Obraite se menadzeru za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjeom prikladnom za posebne radne zahtjeve. Cuvajte ove upute na sigurnom da biste ih po potrebi mogli pregledati kad god vam zatreba.

EN ISO 13688:2013

Zaštitna odjeća (pogledajte etiketu).

Opći zahtjevi: Uvri evropski standard određuje opće ergonomske zahtjeve i zahtjeve u pogledu zastarjevanja, označavanja veličina i informacija koje pruža dobavljač.



- A = Preporučena visina
- B = Predloženi obim grudi
- C = Predloženi obim struka
- D = Predložena unutrašnja dužina noge

EN ISO 13688:2013

Dostupni veličini i izbori: Informacije o širini u području struka i grudi možete pronaći u tabeli veličina.

Ovi odjevni predmeti izrađeni su tako da su ugodni i kad se nose preko drugih odjevnih predmeta.

Nivoi karakteristika

EN ISO 13688:2013	Zahtjevi	Rezultati
Određivanje pH-vrijednosti	3,5<pH<9,5	prolaskom
Utvrđivanje aromatičnih kancerogenih amina	Ne može se očitati	prolaskom
Varijacija u dimenzijama	±5 % za pleteni materijal ±3 % za tkani materijal	prolaskom

Etikete s informacijama za pranje: Odgovarajuće upute za pranje možete pronaći na etiketi odjavnog predmeta.

	Maks. temp. 30 °C		Moguće je sušenje u sušilici. Temp. maks. za sušenje od 80 °C
	Maks. temp. 30 °C Osjetljivi postupak		Moguće je sušenje u sušilici. Temp. maks. za sušenje od 60 °C
	Maks. temp. 40 °C		Nemojte sušiti u sušilici o
	Maks. temp. 40 °C Osjetljivi postupak		Stavljanje na sušilo u sjenovitom prostoru
	Maks. temp. 60 °C		Sušite cijedenjem na ravnoj površini u sjenovitom prostoru
	Dopušta se samo izbjeljivanje bez klora		
	Nemojte izbjeljivati		

Nemojte peglati reflektirajuće trake, etikete, odštampane ni vezene dijelove.

Zivotni vijek odjavnog predmeta zavisi od vrste upotrebe, čistoe, pohrane itd. Odjevni predmeti moraju se zamijeniti ako se više ne može garantirati optimalan nivo zaštite, npr. materijal je oštećen, istrošen ili pokidan.



Informacije o odgovarajućim standardima možete pronaći na etiketi odjavnog predmeta.
Primenom oznake CE na LZO potvrđuje se da se odjevnim predmetom garantuje zadovoljavanje osnovnih zahtjeva za zdravlje i sigurnost Uredbe (EU) 2016/425 vezano uz ličnu zaštitnu opremu – LZO, a osobito za UDOBNOŠT, ERGONOMIČNOŠT I BEZOPASNOŠT.
KAT. I, MINIMALNI RIZICI

Ograničenja upotrebe:

Ovaj odjevni predmet je prikladan za upotrebu tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene ni mutagene tvari koje mogu na bilo koji način škoditi zdravlju.

Moguća prisutnost alergenskih tvari nije poznata proizvođaču. Navedite moguće pojave preosjetljivosti ili alergijske reakcije. U dodiru s kožom osoba koje su naročito osjetljive, bilo kojim odjevnim predmetom mogu se prouzrokovati alergijske reakcije koje proizvođač nije predvidio. U takvim situacijama se preporučuje da se odmah obratite ljekaru.

Ograničenja upotrebe:

Ovi odjevni predmeti nisu prikladni za sljedeće:
- upotreba u iznimnim ili ekstremnim uslovima;
- sve upotrebe navedene u kategorijama II and III Lične zaštitne opreme (engl. Personal Protective Equipment) koje su definirane u regulaciji (EU) 2016/425.

Upozorenje: ako sadrže vizir i kapuljaču, oni mogu pružiti zaštitu.

Pohrana: Nemojte pohranjivati odjevne predmete na mjestima na kojima su izloženi direktnom sunčevom svjetlu. Cuvajte odjevne predmete na suhom i čistom mjestu.

Postprodajne usluge: Dobavljač nije odgovoran za odjevne predmete čije su etikete zanemarene, umrljane ili uklonjene.

Zbrinjavanje: Ako se nikad nije dogodilo da se odjevni predmet kontaminira posebnim materijama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.

	Peglaite na temp. maks. poplate pegle od 200 °C		Profesionalno kemijsko čišćenje tetrakloretenom, kao i ostalim rastvorima označenim simbolom F
	Peglaite na temp. maks. poplate pegle od 150 °C		Profesionalno kemijsko čišćenje tetrakloretenom, kao i ostalim rastvorima označenim simbolom F. Osjetljivi postupak
	Peglaite na temp. maks. poplate pegle od 110 °C		Profesionalno kemijsko čišćenje ugljikovodima (temp. destilacije između 150 °C i 210 °C, tačka zapaljivosti između 38 °C i 70 °C). Osjetljivi postupak
	Nemojte peglati		Nemojte hemijski čistiti
			Profesionalno pranje vodom, lagani ciklus



Lexoni me kujdes udhëzimët përpara se të përdorni produktet të sigurisë. Këshillimi me menaxherin e sigurisë ose eprorin tuaj në lidhje me rrobën e përshtatshme sipas kërkesave specifike të punës. Ruajini këto udhëzime me kujdes në mënyrë që të mund t'u referoheni në çdo kohë.

EN ISO 13688:2013

Veshje mbrojtëse (shih etiketën).

Kërkesat e përgjithshme:

Ky standard evropian specifikon kërkesat e përgjithshme për vetitë ergonomike, amortizim, përcaktim e masave dhe informacionin që jepet nga furnitori.



- A = Gjatësia e rekomanduar
- B = Perimetri i sugjeruar i krahororit
- C = Perimetri i sugjeruar i belit
- D = Matja e sugjeruar e brendshme e këmbës

EN ISO 13688:2013

Masat e disponueshme dhe zgjedhja: Referojuni tabelës së masave për përshtatjen me belin dhe krahororin. Këto veshje janë krijuar për të garantuar komoditet edhe nëse vishen mbi rroba të tjera.

Nivele të performancës

EN ISO 13688:2013	Kërkesat	Rezultatet
Përcaktimi i pH	3,5<pH<9,5	kaluar
Përcaktimi i aminave aromatike kancerogjene	Jo të dallueshme	kaluar
Ndryshimi i përmasave	± 5% për pëlhurë të trikotuar ± 3% për pëlhurë drejtëndore	kaluar

Etiketat e larjes: Referojuni etiketës së veshjes për informacione rreth standardeve korresponduese të larjes.

	Temp. maks. 30 °C		Është e mundur tharja me anë të tamburit rrotullues. Temp. maks. 80 °C
	Temp. maks. 30 °C Procedurë delikate.		Është e mundur tharja me anë të tamburit rrotullues. Temp. maks. 60 °C
	Temp. maks. 40 °C		Mos e thani në tharësë rrobash
	Temp. maks. 40 °C Procedurë delikate		Nderje në hije
	Temp. maks. 60 °C		Të thatet në një sipërfaqe të sheshtë për të kulluar në hije
	Lejohet vetëm zbardhues pa klor		
	Mos përdorni zbardhues		

Mos hekursoni shiritat reflektues, etiketat, printimet ose qëndisjet.

Jetëgjatësia e veshjes varet nga lloji i përdorimit, pastërtia, vendi i ruajtjes etj. Veshjet duhet të zëvendësohen kur kur garantojnë më nivele optimale mbrojtjeje, p.sh. nëse materiali është dëmtuar, konsumuar ose grisur.



Referojuni etiketës së veshjes për informacione rreth standardeve korresponduese. Vënia e markimit CE në PMI konfirmon që veshja garanton përmbushjen e kërkesave thelbësore për shëndetin dhe sigurinë sipas Rregullore (BE) 2016/425 në lidhje me Paisjet Mbrojtëse Individuale – PMI dhe në veçanti edhe ato të KOMODITËT, ERGONOMISË E PARREZIKSHMËRISË.
RREZIQET MINIMALE KAT. I

Kufizimet e përdorimit:

Kjo veshje është e përshtatshme për t'u përdorur për të gjithë ditën e punës dhe nuk përmban substanca toksike, kancerogjene ose mutogjene që mund të ndikojnë negativisht në shëndet në ndonjë aspekt tjetër. Prodhuesi nuk ka vërejtur ndonjë substancë alergjike të mundshme. Të raportohet ndonjë rast kur vërehet një ndjeshmëri e lartë ose reaksion alergjik. Në kontakt me lëkurën e personave veçanërisht të ndjeshëm, çdo lloj veshje mund të shkaktojë reaksione alergjike që nuk janë parashikuar nga prodhuesi. Në situata të tilla rekomandohet të konsultohet menjëherë një mjek.

Kufizimet e përdorimit:

Këto veshje nuk janë të përshtatshme për:
- përdorime në kushte të jashtëzakonshme ose ekstreme;
- të gjitha përdorimet që jepen për Paisjet e Mbrojtjes Personale të Kategorisë II dhe III të përcaktuara në Rregulloren (BE) 2016/425.


Paralajmërim: nëse ka strehë apo kapuç, ato mund të ofrojnë mbrojtje.

Ruajtja: Mos i ruani rrobën në vende ku bie drita e drejtëpërdrejtë e diellit. Mbijani rrobën në vende të thata dhe të pastra.

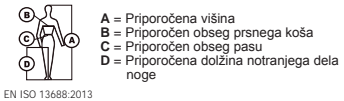
Pas shitjes: Furnitori nuk është përgjegjës për veshjet etiketuar të të cilave janë shpërfillur, prishur ose hequr.

Asgjësimi: Nëse veshja nuk është ndonjë kurri me substanca ose produkte të veçanta, mund të asgjësohet si mbetje e zakonshme tekstile, mëndryshe duhet të zbatohen ligjet në fuqi për mbetjet e veçanta.

	Të hekursonë në një temp. Maksimumi i pllakës së hekurit 200 °C		Pastrim kimik profesional me tetrakloretenon, si dhe të gjithë tretësit e treguar për simbolin F
	Të hekursonë në një temp. Maksimumi i pllakës së hekurit 150 °C		Pastrim kimik profesional me tetrakloretenon, si dhe të gjithë tretësit e treguar për simbolin F. Procedurë delikate
	Të hekursonë në një temp. Maksimumi i pllakës së hekurit 110 °C		Pastrim kimik profesional me hidrokarbure (temp e distillimit ndërmjet 150 °C dhe 210 °C, pika e ndezjes ndërmjet 38 °C dhe 70 °C). Procedurë delikate
	Mos e hekursoni		Mos e lani në pranim kimik
			Larje profesionale me ujë, procedurë delikate

 Pred uporabo varnostnih proizvodov pazno preberite navodila. Z osebo, odgovorno za varnost ali nadrejeno osebo se posvetujte glede oblačil, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.

EN ISO 13688:2013
Varovalna obleka (glejte etiketo).
Splošne zahteve: V tem evropskem standardu so določene splošne zahteve glede ergonomije, zastarelosti, lepjenja in informacij, ki jih zagotovi dobavitelj.



EN ISO 13688:2013

Razpoložljiva velikost in izbira: Pri določanju ustrezne velikosti za pas in prsni koš je treba upoštevati preglednico z velikostmi. Ta oblačila so bila zasnovana tako, da zagotavljajo udobje, tudi če pod njimi nosite druga oblačila.

Stopnje učinkovitosti


EN ISO 13688:2013	Zahteve	Rezultati
Določanje pH	3,5<pH<9,5	opravljeno
Določanje raketovornih aromatskih aminov	Ni mogoče zaznati	opravljeno
Dimenzijska sprememba	± 5% pleteni material ± 3% tkani material	opravljeno

Etikete z informacijami o pranju: Za ustrezne podatke o pranju glejte etiketo oblačila.

	Najvišja temperatura 30 °C		Lahko sušite v sušilnem stroju. Najvišja temp. sušenja je 80 °C
	Najvišja temperatura 30 °C Občutljiv postopek		Lahko sušite v sušilnem stroju. Najvišja temp. sušenja je 60 °C
	Najvišja temperatura 40 °C Občutljiv postopek		Prepovedano sušenje s centrifugo
	Najvišja temperatura 40 °C Občutljiv postopek		Obesiti v senco
	Najvišja temperatura 60 °C		Sušite v senci na vodoravni podlagi brez ozemljanja
	Uporabljajte lahko katerokoli belilo, ki ne vsebuje klora		
	Beljenje ni dovoljeno		

Morebitnih odsevnih travok, vrst, potiskov ali vezenin ne likajte.

Kot trajanja oblačila je odvisen od etike uporabe, čiščenja, shranjevanja itd. Oblačila je treba zamenjati, ko več ne zagotavljajo optimalnih ravni zaščite, na primer takrat, ko se material poškoduje, obrabi ali strga.

 Informacije o ustreznih predpisih so na voljo na etiketi oblačila. CE na osebni zaščitni opremi potrjuje, da oblačilo zagotavlja izpolnjevanje bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Uredbe (EU) 2016/425 v zvezi z osebno zaščitno opremo – OZO in zlasti na področju UDODBJA, ERGONOMIJE in NESKODLJIVOSTI.

KAT I MINIMALNE NEVARNOSTI

































Omejitve uporabe:


To oblačilo se lahko uporablja ves delovni dan in ne vsebuje strupenih, kancerogenih ali mutagenih snovi, ki bi lahko na kakršen koli način škodljivo vplivale na zdravje. Kakršna koli prisotnost alergenih snovi proizvajalcu ni znana. Prosimo, da nam sporočite vse opažene primere preobčutljivosti ali alergijske reakcije. V stiku s kožo pri posebno občutljivih osebah lahko vsako oblačilo povzroči alergijske reakcije, ki jih proizvajalec ni predvidel. V takšnih primerih priporočamo, da o tem nemudoma obvestite svojega zdravnika.

Omejitve uporabe:

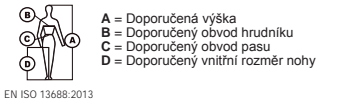
Ta oblačila niso ustrezna za:
– uporabo v izrednih ali ekstremnih pogojih;
– nobeno vrsto uporabe, za katero je potrebna osebna varovalna oprema kategorij II in III iz Uredbe (EU) 2016/425.

Opozorilo: Če sta prisotna, se lahko kot varovalna oprema uporabljata varovalna za oči in kapuca.
Shranjevanje: Oblačil ne polagajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončni svetlobi. Shranjujte jih na suhih in čistih mestih.
Poprodajna politika: Dobavitelj ni odgovoren za oblačila z etiketami, ki so bile poškodovane ali odstranjene ali katerih vsebina ni bila upoštevana.
Odlaganje med odpadke: Če oblačilo nikoli ni bilo v stiku s posebnimi snovmi ali proizvodi, se lahko odstrani kot običajen tekstilni odpadke, v nasprotnem primeru odstranite v skladu z veljavimi zakonskimi predpisi o posebnih odpadkih.

	Likajte pri najvišji temp. likalne plošče 200 °C		Likajte pri najvišji temp. likalne plošče 150 °C		Likajte pri najvišji temp. likalne plošče 110 °C		Likanje ni dovoljeno
	Profesionalno suho pranje s tetrakloretilenom in vsemi topli, označenimi s simbolom F		Profesionalno suho pranje s tetrakloretilenom in vsemi topli, označenimi s simbolom F		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Občutljiv postopek
	Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Občutljiv postopek
	Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Občutljiv postopek
	Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Občutljiv postopek
	Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Občutljiv postopek
	Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Občutljiv postopek
	Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Profesionalno suho pranje z oglikovodiki (destilacijska destilacija med 150 °C in 210 °C, plameniče med 38 °C in 70 °C)		Občutljiv postopek

 Než začnete uporabljati varnostni pribor, prečitate si pozorne pokyny. Použijte bezpečnostní vybavení dle nařízení osobly za bezpečnost práce nebo Vášeho vedoucího při vykonávání specifických požadavků práce. Uchovejte si tyto pokyny tak, abyste do nich mohli kdykoliv nahlížet.

EN ISO 13688:2013
Ochranný oděv (viz štítek).
Obecné požadavky: Tato evropská norma stanovuje všeobecné požadavky na ergonomii, zastarávání, lepení a poskytnutí informací dodavatelem.














EN ISO 13688:2013

Dostupné velikosti a výběr: Velikost kolem pasu a hrudníku se musí shodovat s velikostmi uvedenými v tabulce. Tyto oděvy byly navrženy tak, aby zůstaly pohodlné i v případě, že je budete nosit i přes normální oblečení.

Stupně výkonu


EN ISO 13688:2013	Požadavky	Výsledky
Stanovení pH	3,5<pH<9,5	překonaný
Stanovení karcinogenních aromatických aminů	Nezjistitelné	překonaný
Rozměrová změna	± 5% pro pletenou tkaninu ± 3% pro ortogonální tkaninu	překonaný

Štítek pro praní: Postupujte podle pokynů uvedených na štítku pro jeho vhodné vyprání.

	Max. teplota 30°C		Sušení pomocí rotačního bubnu možné. Max. teplota sušení 80°C
	Max. teplota 30°C Delikátní postup		Sušení pomocí rotačního bubnu možné. Max. teplota sušení 60°C
	Max. teplota 40°C Delikátní postup.		Nesušit pomocí bubnového prkna
	Max. teplota 60°C		Pověšení ve stínu
	Povoleno pouze bělení bez chlóru		Sušit na rovné podložce odkapáváním ve stínu
	Nepoužívat bělicí prostředky		

Případné reflexní pásy, štítky, otisky nebo výšivky se nesmí žehlit.

Životnost oděvu závisí na způsobu používání, čištění, skladování, atd. Oděvy by se měly nahradit, když už nemohou zaručit optimální úroveň zabezpečení, například když došlo k poškození, opotřebení nebo natržení látky.

 Na štítku oděvu jsou uvedené odkazy příslušných norem. Použití označení CE na OOP potvrzuje, že oděv zaručuje splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost stanovených v nařízení (EU) 2016/425 ve vztahu k osobním ochranným prostředkům (OOP), a to zejména POHODLÍ, ERGONOMIE a NEZÁVADNOSTI.

KATEGORIE I MINIMÁLNÍ RIZIKA

Omezení při použití:


















Tento oděv je určen k použití po celý pracovní den a neobsahuje žádné toxické, karcinogenní, mutagení látky, které mohou jiným způsobem nepříznivě ovlivnit zdraví.


Výrobci není známa přítomnost alergenických látek. Nahlaste nám prosím jakékoli pozorované případy přecitlivělosti nebo alergické reakce. Při styku s pokožkou velmi citlivých osob by jakýkoli oděv mohl způsobit alergické reakce, které výrobce nepředpokládá. V takových situacích doporučujeme se okamžitě obrátit na lékaře.

Nevhodné použití:


Tyto oděvy nejsou vhodné pro:
- extrémní nebo mimořádné situace;
- všechny případy, které jsou určeny Nařízením (ES) 2016/425 pro osobní ochranné prostředky I a II kategorie.


Upozornění: pokud je ušita ochranná obličejová maska a kapuce, mohou být použity pro ochranu. **Skladování:** Neskladujte oblečení v místech, kde bude vystaveno přímému slunečnímu záření. **Uchovávejte oděvy v suchém a čistém prostředí.** **Podmínky po prodeji:** Dodavatel nenese odpovědnost za oděvy, u kterých byly poškozeny, částečně odejmuty nebo ignorovány uvedené pokyny. **Likvidace:** Pokud nikdy nedošlo ke kontaminaci oděvu zvláštními látkami nebo přípravky, může být zlikvidován jako běžný textilní odpad nebo se fide místními zákonnými předpisy pro zvláštní odpad.

	Max. teplota 30°C		Žehlit při max teplotě žehlicí plochy 200 °C		Profesionalní chemické čištění tetrachlorethylenem a rovněž všemi rozpouštědly označenými symbolem F
	Max. teplota 30°C Delikátní postup		Žehlit při max teplotě žehlicí plochy 150 °C		Profesionalní chemické čištění tetrachlorethylenem a rovněž všemi rozpouštědly označenými symbolem F. Delikátní postup
	Max. teplota 40°C		Žehlit při max teplotě žehlicí plochy 110 °C		Profesionalní chemické čištění uhlovodíky (destilační teplota mezi 150 °C a 210 °C, bod vzplanutí mezi 38 °C a 70 °C). Delikátní postup
	Max. teplota 60°C		Nežehlit		Neperte chemickými prostředky
	Povoleno pouze bělení bez chlóru		Sušit na rovné podložce odkapáváním ve stínu		Profesionalní prání vodou, delikátní postup.
	Nepoužívat bělicí prostředky				Profesionalní prání vodou, delikátní postup.

 Læs brugsanvisningen nøje inden brug af personlige værnemidler. Kontakt den sikkerhedsansvarlige eller den overordnede vedrørende det, som egner sig til de specifikke arbejdskrav. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt, så der altid kan indhentes oplysninger heri.

 Se mærket i tøj vedrørende oplysninger om de respektive standarder. CE-mærkningen anvendt på PPE bekræfter, at beklædningsgenstanden overholder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 mht. personlige værnemidler - PPE og især også dem vedrørende KOMFORT, ERGONOMI og USKADELIGHED.
KATEGORI I MINIMALE RISICI

 Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odevu vhodného pre určité práce sa poraďte s bezpečnostným technikom alebo so svojim vedúcim. Tento návod na použitie si starostlivo odložte, aby ste si ho mohli kedykoľvek pozrieť.

 Informácie o príslušných zodpovedajúcich normách nájdete na etikete odevu. Aplikácia označenia CE na OOP potvrdzuje, že odev spĺňa všetky základné požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 pre osobné ochranné prostriedky – OOP, a to aj vzhľadom na POHODLIE, ERGONOMIU a BEZPEČNOSŤ.
KAT I MINIMÁLNE RIZIKÁ

EN ISO 13688:2013
Beskyttelsesbeklædning (se mærke).
Generelle krav: Denne europæiske standard specificerer generelle krav til ydeevne for ergonomi, ældning og mærkning af beskyttelsesbeklædning såvel som den information fabrikanten skal levere sammen med beskyttelsesbeklædningen.



- A = Anbefalet højde
- B = Anbefalet brystkasssmål
- C = Anbefalet taljemål
- D = Anbefalet indvendig benvidde

EN ISO 13688:2013

Begrænsninger ved brug:
Dette tøj er egnet til brug hele arbejdsdagen og indeholder ikke giftige, kræftfremkaldende eller mutagene stoffer, som kan være sundhedsskadelige. Producenten er ikke bevidst om tilstedeværelsen af allergener. Alle iagttagede tilfælde af overfølsomhed eller allergiske reaktioner bedes indberettet. Ved kontakt med huden af særlig følsomme personer kan alle beklædningsgenstande forårsage allergiske reaktioner, der ikke kan forudses af producenten. I sådanne situationer bør man straks søge læge.
Begrænsninger i forbindelse med brug:
Dette tøj er uegnet til:
– brug under ekstraordinære eller ekstreme forhold,
– al brug, som er fastsat for personlige værnemidler i kategori II og III som defineret i forordning (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013
Ochranné odevy (pozri etiketu).
Všeobecné požiadavky: Táto európska norma špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, zastaranosť, lepenie a informácie poskytované dodávateľom



- A = Odporúčaná výška
- B = Odporúčaný obvod hrudníka
- C = Odporúčaný obvod pása
- D = Odporúčaná vnútorná dĺžka nohavice

EN ISO 13688:2013

Obmedzenie použitia:
Tento odev je vhodný na celodenné nosenie na pracovisku a neobsahuje toxické, kancerogénne ani mutagénne látky, ktoré by mohli mať akékoľvek iné nežiaduce účinky na zdravie.
Výrobca nemá vedomosti o prípadnej prítomnosti alergénov. Žiadame vás, aby ste nám oznámili prípady hypersenzibility alebo alergickej reakcie. Pri kontakte s pokožkou mimoriadne citlivých osôb môže spôsobiť alergické reakcie akýkoľvek odev, ktorý však výrobca nemôže predvídať. V takýchto situáciách sa odporúča vyhľadať lekársku pomoc.
Obmedzenia použitia:
Tieto odevy nie sú vhodné pre:
– použitie vo výnimočných alebo mimoriadne namáhavých podmienkach;
– všetky použitia pre osobné ochranné prostriedky II. a III. kategórie definované v Nariadení (EÚ) 2016/425.

Ydeevneniveauer

EN ISO 13688:2013	Krav	Resultater
pH-beregning	3,5<pH<9,5	Bestået
Test for kræftfremkaldende aminer	Ikke detekteret	Bestået
Størrelsesvariation	± 5% for strikket stof ± 3% for vævet stof	Bestået

Advarsel: Visir og hjelm kan også være en del af det personlige værnemiddel (hvis det findes).
Opbevaring: Anbring ikke tøj på steder med direkte sollys. Opbevar tøj på et tørt og rent sted.
After-sales: Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvor mærkerne er blevet tilsidesat, ødelagt eller fjernet.
Bortskaffelse: Hvis tøj aldrig har været forurenset med specifikke substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normal tekstilaffald. Ellers følges lovbestemmelserne for specialaffald.

Úroveň účinnosti

EN ISO 13688:2013	Požiadavky	Výsledky
Určenie pH	3,5<pH<9,5	úspešná
Stanovenie kancerogénnych aromatických aminov	Nedajú sa zistiť	úspešná
Zmeny rozmerov	± 5 % pre pletenú tkaninu ± 3 % pre tkanú tkaninu	úspešná

Upozornenie: ak je na odevu šilt alebo kapučňa, môžu mať ochrannú funkciu.
Skladovanie: Odevy neukladajte na miesta vystavené priamemu slnečnému svetu. Odevy nechávajte na suchých a čistých miestach.
Služby po predaji: Dodávateľ nepreberá žiadnu zodpovednosť za odevy, pri ošetroaní ktorých neboli dodržané pokyny uvedené na etikete, ani za odevy so zničenými alebo odstránenými etiketami.
Likvidácia: Ak odev nebol nikdy kontaminovaný špecifickými látkami alebo prípravkami, možno ho zlikvidovať ako bežný textílny odpad, v opačnom prípade dodržiavajte právne predpisy platné pre nebezpečný odpad.

Vaskemærker: Vedrørende oplysninger om vask henvises til mærket i tøj.

	Maks. temp. 30°C		Kan tørretumbles. Maks. tørretemp. 80°C		Strypes ved maks. temp. af sålpladen på 200°C		Professional kemisk rens med tetrachlorethylen samt alle opløsningsmidler angivet under symbolet F
	Maks. temp. 30°C		Kan tørretumbles. Maks. tørretemp. 60°C		Strypes ved maks. temp. af sålpladen på 150°C		Professional kemisk rens med tetrachlorethylen samt alle opløsningsmidler angivet under symbolet F. Skånsom vaskecyklus
	Maks. temp. 30°C		Må ikke tørretumbles		Strypes ved maks. temp. af sålpladen på 110°C		Professional kemisk rens med hydrocarboner (destilleringstemp. mellem 150°C og 210°C, flammepunkt mellem 38°C og 70°C). Skånsom vaskecyklus
	Maks. temp. 40°C		Skal tørres i skygge		Må ikke stryges		Tåler ikke kemisk rens
	Maks. temp. 60°C		Dryptørres på en flad overflade i skygge				Professional vandvask, blid cyklus
	Kun klorfri blegning er tilladt						
	Tåler ikke klorblegning						

Eventuelle refleksbånd, mærker, print eller broderier må ikke stryges.
Tøjets holdbarhed afhænger af brug, rengøring, opbevaring osv. Tøj et skal udskiftes, når det ikke længere kan garantere optimale beskyttelsesniveauer, eksempelvis hvis materialet er beskadiget, slidt eller revet itu.

Etikety s údajmi o prani: Detaily o prani nájdete na etikete odevu.

	Max. teplota 30°C		Povolené sušenie v bubnovej sušičke. Max. teplota sušenia 80 °C		Žehliť pri max. teplote žehličky 200 °C		Profesionálne čistenie odevov použitím tetrachloretylénu, ako aj všetkými riadiadmi označenými symbolom F
	Max. teplota 30°C		Povolené sušenie v bubnovej sušičke. Max. teplota sušenia 60 °C		Žehliť pri max. teplote žehličky 150 °C		Profesionálne čistenie odevov použitím tetrachloretylénu, ako aj všetkými riadiadmi označenými symbolom F. Šetrný postup
	Max. teplota 40°C		Nesušíť v bubnovej sušičke		Žehliť pri max. teplote žehličky 110 °C		Profesionálne čistenie odevov použitím uhľovodíkov (tepl. destilácie 150 °C ± 210 °C, bod vzplanutia 38 °C až 70 °C). Šetrný postup
	Max. teplota 40°C		Vyvesenie v tieni		Nežehliť		Nečistiť chemicky
	Max. teplota 60°C		Sušenie prestretím na rovnej ploche odkvapkním v tieni				Profesionálne pranie, šetrný postup
	Povolené iba bieliadlo bez chlóru						
	Nebieliť						

Prípadné ozdrovové pásky, etikety, potlač alebo výšivky sa nesmú žehliť.
Životnosť odevu závisí od typu používania, čistenia, uskladnenia a pod. Pokiaľ odev už nedokáže zaručiť optimálne úrovne ochrany, napr. po poškodení, opotrebovaní alebo roztrhnutí ochranného materiálu, treba odev vymeniť.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση των προϊόντων για λόγους ασφαλείας. Συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον προϊστάμενο σχετικά με τα ενδύματα που είναι κατάλληλα για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Διατηρήστε και φυλάξτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.



Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για πληροφορίες σχετικά με τους αντίστοιχους κανονισμούς.

Η εφαρμογή της σήμανσης CE στο ΜΑΠ επιβεβαιώνει ότι το ένδυμα εγγυάται την κάλυψη των ουσιαστών απαιτήσεων υγείας και ασφάλειας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα Μέσα Ατομικής Προστασίας - ΜΑΠ και ιδίως των απαιτήσεων ΑΝΕΣΗΣ, ΕΡΓΟΝΟΜΙΑΣ και ΑΒΛΑΣΤΕΙΑΣ.

ΕΓΓΕΛΕΙΨΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele pentru siguranță. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată condițiilor de lucru specifice. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta în orice moment.



Consultați eticheta articolului de îmbrăcăminte pentru informații privind normele corespunzătoare.

Aplicarea marcatului CE pe EIP confirmă faptul că îmbrăcăminte garantată îndeplinirea cerințelor esențiale de sănătate și securitate din Regulamentul (UE) 2016/425 în ceea ce privește echipamentele individuale de protecție - EIP și, în special, pe cele de CONFORT, ERGONOMIE și INCUICATE.

CATEGORIA I RISURI MINIME

EN ISO 13688:2013

Προστατευτική ενδυμασία (βλέπε ετικέτα).

Γενικές απαιτήσεις: Αυτό το ευρωπαϊκό πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις για την εργονομία, την παλαιώση, την κόλληση και τις πληροφορίες που παρέχει ο προμηθευτής.



A = Συνιστώμενο ύψος
B = Συνιστώμενη περιφέρεια για το στήθος
C = Συνιστώμενη περιφέρεια για την μέση
D = Μέτρηση της εσωτερικής πλευράς του προτεινόμενου σκέλους





























EN ISO 13688:2013

Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή: Η καταλληλότητα για τη μέση και τον θώρακα πρέπει να αναφέρεται στο διάγραμμα μεγέθους. Αυτά τα ενδύματα έχουν δημιουργηθεί για να εξασφαλίζουν άνεση ακόμα και όταν φοριούνται πάνω από άλλα ενδύματα.

Επίπεδα επιδόσεων

ΕΝ ISO 13688:2013	Απαιτήσεις	Αποτελέσματα
Προσδιορισμός του pH	3,5<pH<9,5	Επιτυχής
Προσδιορισμός ανιχνεύσιμων αρωματικών αμινών	Δεν ανιχνεύεται	Επιτυχής
Διακυμάνσεις διαστάσεων	± 5% για πλεκτό ύφασμα ± 3% για υφαντό ύφασμα	Επιτυχής

Σύμβολα πλυσίματος: Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδύματος για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλυσίματος.

	Μέγιστη θερμοκρασία 30°C		Είναι δυνατό το στέγνωμα σε περιθωριακά στεγνώματα. Μήθ. θερμ. στεγνώματος 80°C		Σιδερώστε με Μέγ. θερμ. της πλάκας του σιδερού 200°C		Επαγγελματικό στεγνό καθάρισμα με τετραχλωράθριο, καθώς και με όλους τους διαλύτες που ενδείκνυνται στο σύμβολο F
	Μέγιστη θερμοκρασία 30°C Ευαίσθητη διαδικασία		Είναι δυνατό το στέγνωμα σε περιθωριακά στεγνώματα. Μήθ. θερμ. στεγνώματος 80°C		Σιδερώστε με Μέγ. θερμ. της πλάκας του σιδερού 150°C		Επαγγελματικό στεγνό καθάρισμα με τετραχλωράθριο, καθώς και με όλους τους διαλύτες που ενδείκνυνται στο σύμβολο F
	Μέγιστη θερμοκρασία 40°C		Είναι δυνατό το στέγνωμα σε περιθωριακά στεγνώματα. Μήθ. θερμ. στεγνώματος 60°C		Σιδερώστε με Μέγ. θερμ. της πλάκας του σιδερού 110°C		Επαγγελματικό στεγνό καθάρισμα με υδρογονάνθρακες (θερμ. αποστάξης μεταξύ των 150°C και 210°C, σημείο αναφλέξης μεταξύ 38°C και 70°C)
	Μέγιστη θερμοκρασία 40°C Ευαίσθητη διαδικασία		Μην στεγνώνετε με τη βοήθεια περιστρεφόμενου τυμπάνου		Σιδερώστε με Μέγ. θερμ. της πλάκας του σιδερού 110°C		Επαγγελματικό στεγνό καθάρισμα με υδρογονάνθρακες (θερμ. αποστάξης μεταξύ των 150°C και 210°C, σημείο αναφλέξης μεταξύ 38°C και 70°C)
	Μέγιστη θερμοκρασία 60°C		Απώλεια στη σκιά		Μη σιδερώνετε		Ευαίσθητη διαδικασία
	Επιτρέπεται αποκλειστικά η λευκάνση χωρίς χλωρίο		Στεγνώστε σε επιπεδή επιφάνεια για στάθμιση στη σκιά				Μην στεγνώνετε
	Μην λευκάνετε						Επαγγελματική πλύση με νερό, λιπτή διαδικασία

Οποιοσδήποτε αντανάκλαστικές ταινίες, ετικέτες, εκτυπώσεις ή κεντήματα δεν πρέπει να σιδερώνονται. Η διάρκεια ζωής του ενδύματος εξαρτάται από τον τύπο χρήσης, τον καθαρισμό, την αποθήκευση, κλπ. Τα ενδύματα πρέπει να αντικαθίστανται όταν δεν μπορούν πλέον να εγγυηθούν τα βέλτιστα επίπεδα προστασίας, π.χ. εάν το υλικό είναι καταστραμμένο, φθαρμένο ή σχισμένο.

EN ISO 13688:2013

Îmbrăcăminte de protecție (consultați eticheta).

Cerințe generale: Acest standard european specifică cerințele generale privind ergonomia, uzura, lipirea și informațiile puse la dispoziție de furnizor.



A = Înălțimea recomandată
B = Circumferința toracelui recomandată
C = Circumferința taliei recomandată
D = Mărimea internă a piciorului recomandată

EN ISO 13688:2013

Mărime disponibilă și alegere: Potrivirea la nivelul taliei și toracelui este indicată în tabelul cu mărimi. Aceste articole de îmbrăcăminte au fost create pentru a asigura confortul și în cazul purtării peste alte haine.

Niveluri de performante

EN ISO 13688:2013	Cerințe	Rezultate
Determinare pH	3,5<pH<9,5	depășit
Determinare amine aromatice cancerigene	Nedetectabil	depășit
Variație dimensiuni	± 5% pentru țesături tricotate ± 3% pentru țesături ortogonale	depășit

Etichete privind modul de spălare: Consultați eticheta articolului de îmbrăcăminte pentru detalii privind modul de spălare.

	Temp. Max 30°C		Este posibilă uscarea prin tambur rotativ. Temp. maximă de uscarea 80°C		Călcați la o temperatură maximă a tălpii fierului de călcat de 200 °C		Curățare chimică profesională utilizând tetracloretilena, precum și toți solvenții indicați cu simbolul F
	Temp. Max 30°C Procedură delicată		Este posibilă uscarea prin tambur rotativ. Temp. maximă de uscarea 60°C		Călcați la o temperatură maximă a tălpii fierului de călcat de 150 °C		Curățare chimică profesională utilizând tetracloretilena, precum și toți solvenții indicați cu simbolul F. Procedură delicată
	Temp. Max 40°C		A nu se usca în tamburul rotativ		Călcați la o temperatură maximă a tălpii fierului de călcat de 110 °C		Curățare chimică profesională cu hidrocarburi (temperatură de dislare între 150 °C și 210 °C, punct de aprindere între 38 °C și 70 °C). Procedură delicată
	Temp. Max 40°C Procedură delicată		A nu se usca în tamburul rotativ		A nu se călca		Curățare chimică profesională cu hidrocarburi (temperatură de dislare între 150 °C și 210 °C, punct de aprindere între 38 °C și 70 °C). Procedură delicată
	Temp. Max 60°C		Uscarea la umbră		A nu se călca		Curățare chimică profesională cu hidrocarburi (temperatură de dislare între 150 °C și 210 °C, punct de aprindere între 38 °C și 70 °C). Procedură delicată
	Este permisă numai albirea fără clor		Uscarea la umbră		A nu se călca		Curățare chimică profesională cu hidrocarburi (temperatură de dislare între 150 °C și 210 °C, punct de aprindere între 38 °C și 70 °C). Procedură delicată
	A nu se înălbii		Uscăți pe o suprafață plană pentru scurgere, la umbră		A nu se călca		Curățare chimică profesională cu hidrocarburi (temperatură de dislare între 150 °C și 210 °C, punct de aprindere între 38 °C și 70 °C). Procedură delicată

Eventuale benzi reflectorizante, etichete, imprimeuri sau broderii reflectorizante nu trebuie călcate.

Durata de viață a obiectului de îmbrăcăminte depinde de tipul de utilizare, curățare, depozitare, etc. Articolele de îmbrăcăminte trebuie înlocuite atunci când nu mai pot garanta niveluri optime de protecție, de exemplu, dacă materialul este deteriorat, uzat sau rupt.



Ler atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao vestuário adequado às necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.



Consultar a etiqueta do vestuário para informações sobre os regulamentos correspondentes.
A aplicação da marcação CE no EPI confirma que o vestuário garante o cumprimento dos requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 em relação aos Equipamentos de Proteção Individual - EPI e, em particular, os de CONFORTO, ERGONOMIA e INOCUIDADE.
CATEGORIA I RISCOS MÍNIMOS



Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements.
Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.



Refer to the garment label for information on the corresponding standards.
The CE marking applied on EPI confirms that the garment meets the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 in relation to Personal Protective Equipment - PPE and in particular also those of COMFORT, ERGONOMICS and HARMLESSNESS.
CAT I MINIMUM RISKS

EN ISO 13688:2013

Vestuário de proteção (ver etiqueta).

Requisitos gerais: Esta norma europeia define os requisitos gerais de ergonomia, envelhecimento, marcação e informações disponibilizadas pelo fornecedor.



A = Altura recomendada
B = Circunferência tórax recomendada
C = Circunferência cintura recomendada
D = Interior da perna recomendada

EN ISO 13688:2013

Tamanho Disponível e Opções: Para a cintura e o tórax consultar a tabela dos tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.

Limitações de uso:

Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagénicas prejudiciais para a saúde.

O fabricante não tem conhecimento de quaisquer substâncias alergénicas. Agradecemos que sejam reportados casos eventualmente observados de hipersensibilidade ou reação alérgica. Em contacto com a pele de pessoas particularmente sensíveis, qualquer peça de vestuário pode causar reações alérgicas não previstas pelo fabricante. Nestas situações, recomenda-se consultar imediatamente um médico.

Restrições na utilização: Estas peças de vestuário não são adequadas para:

- utilizações em condições excecionais ou extremas;
- todas as utilizações previstas para os Equipamentos de Proteção Individual da categoria II e III definidas no Regulamento (UE) 2016/425.

EN ISO 13688:2013

Protective clothing (see label).

General requirements: This European standard specifies the general requirements for ergonomics, obsolescence, size designation and information provided by the supplier.



A = Recommended height
B = Suggested chest circumference
C = Suggested waist circumference
D = Suggested inside leg measurement

EN ISO 13688:2013

Available Size and Choice: Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

Limitations of use:

This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense.

The manufacturer is not aware of the presence of any allergenic substances. Please report any observed cases of hypersensitivity or allergic reaction. In contact with the skin of particularly sensitive people, any clothing could cause allergic reactions not foreseen by the manufacturer. In such situations, seek advice from a doctor immediately.

Limits of use:

These garments are not suitable for:

- uses in exceptional or extreme conditions;
- all the uses provided for category II and III Personal Protective Equipment defined in the Regulation (EU) 2016/425.

Níveis de desempenho

EN ISO 13688:2013	Requisitos	Resultados
Determinação do pH	3,5<pH<9,5	aprovado
Determinação de aminas aromáticas cancerígenas	Não detetável	aprovado
Alteração dimensional	± 5% para tecido em malha ± 3% para tecido ortogonal	aprovado

Aviso: se presentes, pala e capucho podem servir de proteção. **Armazenamento:** Não guardar o vestuário em locais sujeitos à luz solar direta. Manter as peças de vestuário em lugares secos e limpos.

Pós-venda: O fornecedor não será responsável pelo vestuário cujas etiquetas tenham sido ignoradas, estragadas ou retiradas.

Eliminação: Se a peça de vestuário nunca foi contaminada por substâncias ou produtos específicos, pode ser eliminada como resíduo têxtil normal ou de acordo com as disposições legais em vigor para resíduos especiais.

Performance levels

EN ISO 13688:2013	Requirements	Results
pH calculation	3,5<pH<9.5	passed
Test for carcinogenic amines	Не выявляются	passed
Size variation	± 5% for knitted fabric ± 3% for woven fabric	passed













Warning: if a visor and hood are present, they can provide protection.











Storage: Do not store the garments in places subject to direct sunlight. Keep the garments in dry and clean places.

After-sales: The supplier is not responsible for garments whose labels have been ignored, blemished or removed.












Disposal: If the garment has never been contaminated with particular substances or products it can be disposed of as a normal fabric, otherwise it should be disposed of in compliance with the legislative regulations in force for special waste.











Etiquetas de lavagem: Consultar a etiqueta do vestuário para os detalhes de lavagem correspondentes.

	Temp. máx 30°C		Permitida a secagem em tambor rotativo. Temp. Máx. de secagem: 80 °C
	Temp. máx 30°C Procedimento delicado		Permitida a secagem em tambor rotativo. Temp. Máx. de secagem: 60 °C
	Temp. máx 40°C Procedimento delicado		Não secar na máquina
	Temp. máx 40°C Procedimento delicado		Secar à sombra
	Temp. máx 60°C		Secar na horizontal deixando escorrer à sombra.
	Permitido apenas o branqueamento sem Cloro		
	Não tratar com cloro		

	Passar a ferro a uma temperatura máxima de 200 °C		Limpeza a seco profissional com percloroetileno, assim como todos os solventes indicados pelo símbolo F
	Passar a ferro a uma temperatura máxima de 150 °C		Limpeza a seco profissional com percloroetileno, assim como todos os solventes indicados pelo símbolo F. Procedimento delicado
	Passar a ferro a uma temperatura máxima de 110 °C		Limpeza a seco profissional com hidrocarbonetos (temperatura de destilação entre 150 °C e 210 °C) ponto de inflamabilidade entre 38 °C e 70 °C). Procedimento delicado
	Não passar a ferro		Não limpar a seco
			Lavagem profissional com água, procedimento delicado

Washing labels: Refer to the garment label for the corresponding washing instructions.

	Max. temp. 30°C		Can be tumble dried. Max Drying Temp. 80°C
	Max. temp. 30°C Delicate wash cycle.		Can be tumble dried. Max Drying Temp. 60°C
	Max. temp. 40°C Delicate wash cycle.		Do not tumble dry
	Max. temp. 60°C		Dry in the shade
	Only chlorine-free bleaching is allowed		Dry on a flat surface to drip in the shade.
	Do not bleach		

	Iron at a max temp. Of the sole plate of 200°C		Professional dry cleaning with tetrachloroethylene, as well as with all solvents indicated under the symbol F.
	Iron at a max temp. Of the sole plate of 150°C		Professional dry cleaning with tetrachloroethylene, as well as with all solvents indicated under the symbol F. Delicate wash cycle.
	Iron at a max temp. Of the sole plate of 110°C		Professional dry cleaning with hydrocarbons (distillation temp. between 150°C and 210°C. Flash point between 38°C and 70°C). Delicate wash cycle.
	Do not iron		Do not dry clean
			Professional water wash, gentle cycle.

Quaisquer peças refletoras, etiquetas, estampagens ou bordados não devem ser passados a ferro.

A vida útil da peça de vestuário depende do tipo de uso, limpeza, armazenamento, etc. As peças de vestuário devem ser substituídas quando deixam de garantir níveis ótimos de proteção, por exemplo, se o material estiver danificado, gasto ou rasgado.

Do not iron any reflecting tape, labels, prints or embroidery.

The garment life depends on the type of use, cleanliness, storage, etc. The garments must be replaced when they can no longer guarantee optimal protection levels, e.g. if the material is damaged, worn or torn.



Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.



Consulte la etiqueta de la prenda para obtener información acerca de las normativas correspondientes.
La aplicación de la marca CE en el EPI confirma que la prenda cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual (EPI) y, en particular, con los requisitos de COMODIDAD, ERGONOMÍA e INOCUIDAD.

CAT I RIESGOS MÍNIMOS



Ze względów bezpieczeństwa przed użyciem produktów uważnie przeczytać instrukcję. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Starannie przechowywać te instrukcje tak, by można z nich skorzystać w dowolnym momencie.



Informacje dotyczące odpowiednich przepisów normatywnych znajdują się na etykietce odzieży.

Naniesienie oznaczenia CE na SOI potwierdza, że odzież gwarantuje zgodność z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2016/425 w odniesieniu do Środków Ochrony Osobistej, a w szczególności z wymogami KOMFORTU, ERGONOMII i NIESZKODLIWOŚCI.

KAT I RYZYKO MINIMALNE

EN ISO 13688:2013

Ropa de protección (véase la etiqueta).

Requisitos generales:

Esta norma europea especifica los requisitos generales en materia de ergonomía, obsolescencia, uniones e información suministrada por el proveedor.



A = Altura recomendada
B = Medida de tórax recomendada
C = Medida de cintura recomendada
D = Medida del interior de la pierna recomendada

EN ISO 13688:2013

Tallas disponibles y surtido: Se deben consultar las diferentes medidas para la cintura y el tórax en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.

Limitación de uso:

Esta prenda es apta para su uso durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas, cancerígenas ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud.

El fabricante no tiene evidencia alguna de la presencia de sustancias alergénicas. Si observa alguna reacción de hipersensibilidad o alérgica, le rogamos que nos lo comunique. En contacto con la piel de personas especialmente sensibles, cualquier prenda puede causar reacciones alérgicas que el fabricante no puede prever. En dichas situaciones, se recomienda consultar inmediatamente con un médico.

Límites de uso: estas prendas no son adecuadas para:

- usos en condiciones excepcionales o extremas;
- todos los usos previstos para los Equipos de Protección Individual de las categorías II y III definidas en el Reglamento (UE) 2016/425.

Advertencia: si estuviesen presentes, es posible utilizar la visera y la capucha a modo de protección.

Almacenamiento: Las prendas no se deben colocar en lugares que reciban la luz directa del sol. Las prendas se deben guardar en sitios secos y limpios.

Posventa: El proveedor no se hará responsable de las prendas cuyas etiquetas hayan sido ignoradas, desfiguradas o quitadas.

Eliminación: Si la prenda nunca se ha contaminado con sustancias o productos concretos, deberá eliminarse como desecho textil normal; de lo contrario, deberán respetarse las disposiciones legislativas vigentes para residuos especiales.

EN ISO 13688:2013

Ubranie ochronne (patrz etykiety).

Wymogi ogólne: Ta norma europejska podaje wymogi ogólne dotyczące ergonomii, procesu starzenia, klejenia oraz informacji podawanych przez dostawcę.



A = Zalecana wysokość
B = Sugerowany obwód tułowia
C = Sugerowany obwód pasa
D = Sugerowana wewnętrzna długość nogawki

EN ISO 13688:2013

Dostępny rozmiar i wybór: W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabelę rozmiarów. Ta odzież została stworzona, aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

Poživni vydajnosti

EN ISO 13688:2013	Wymagania	Wyniki
Określenie pH	3,5<pH<9,5	zaliczony
Określenie rakotwórczych amin aromatycznych	Niewykrywalna	zaliczony
Zmienność wymiarowa	± 5% w przypadku tkaniny z dzianiny ± 3% w przypadku tkaniny ortogonalnej	zaliczony

Ostrzeżenie: osłona na twarz i kaptur, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane, jako ochrona.

Magazynowanie: Nie kłaść odzieży w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych.

Obsługa posprzedażna: Dostawca nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub usunięte.

Utylizacja: Jeśli odzież nie została nigdy skażona szczególniej substancjami lub produktami, należy ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny, a w przeciwnym razie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.

Niveles de prestación

EN ISO 13688:2013	Requisitos	Resultados
Determinación de pH	3,5<pH<9,5	superado
Determinación de aminas aromáticas carcinogénicas	No detectable	superado
Variación dimensional	± 5 % en los tejidos de punto ± 3 % en los tejidos de calada	superado

Etiquetas de lavado: consulte la etiqueta de la prenda para conocer los detalles relativos al lavado.

	Temp. máx. 30 °C		Puede secarse en secadora de tambor rotativo. Temp. máx. de secado 80 °C
	Temp. máx. 30 °C Tratamiento delicado.		Puede secarse en secadora de tambor rotativo. Temp. máx. de secado 60 °C
	Temp. máx. 40 °C		No secar con secadora de tambor giratorio
	Temp. máx. 40 °C Tratamiento delicado.		Tender a la sombra
	Temp. máx. 60 °C		Secar en una superficie horizontal por goteo y la sombra.
	Usar solo blanqueador sin cloro		
	No utilizar lejía		

	Planchar a una temp. máx. de la base de la plancha de 200 °C		Limpieza en seco profesional con tetracloroetileno y todos los solventes establecidos para el símbolo F.
	Planchar a una temp. máx. de la base de la plancha de 150 °C		Limpieza en seco profesional con tetracloroetileno y todos los solventes establecidos para el símbolo F. Tratamiento delicado.
	Planchar a una temp. máx. de la base de la plancha de 110 °C		Limpieza en seco profesional con hidrocarburos (temperatura de destilación entre 150 °C y 210 °C, punto de inflamación entre 38 °C y 70 °C). Tratamiento delicado.
	No planchar		No limpiar en seco
			Lavado con agua profesional, ciclo para prendas delicadas.

Etykiety dotyczące prania: Informacje dotyczące prania znajdują się na etykietce.


	Temp. Maks. 30°C		Możliwość suszenia w bębnie obrotowym. Max. Temperatura suszenia 80°C		Prasować w maksymalnej temperaturze poduszki żelazka wynoszącej 200°C		Profesjonalne czyszczenie na suchu z użyciem czterochloroetenu, jak również wszystkich oznaczonych symbolem F.
	Temp. Maks. 30°C Pranie delikatne		Możliwość suszenia w bębnie obrotowym. Max. Temperatura suszenia 60°C		Prasować w maksymalnej temperaturze poduszki żelazka wynoszącej 150°C		Profesjonalne czyszczenie na suchu z użyciem czterochloroetenu, jak również wszystkich oznaczonych symbolem F.
	Temp. Maks. 40°C		Nie suszyć w bębnie obrotowym		Prasować w maksymalnej temperaturze poduszki żelazka wynoszącej 110°C		Profesjonalne czyszczenie na suchu z użyciem węglowodorów (temperatura destylacji od 150°C do 210°C, temperatura zapłonu od 38°C do 70°C). Postępować delikatnie
	Temp. Maks. 60°C		Wieszać w cieniu		Nie prasować		Nie czyścić na suchu
	Dozwolone jest tylko wybielanie bezchlorowe		Suszyć na płaskiej powierzchni przez ściąganie w cieniu				Prac profesjonalnie w wodzie, cykl delikatne
	Nie wybielać						


No se deben planchar las posibles bandas reflectantes, etiquetas, estampados o bordados.

La duración de la vida útil de la prenda depende del tipo de uso, su limpieza, almacenamiento, etc. Las prendas se deben sustituir cuando ya no puedan garantizar los niveles óptimos de protección, por ejemplo, cuando el material sufra daños, desgaste o roturas.

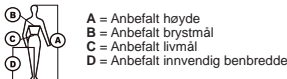
Nie wolno prasować taśm odbłaskowych, etykiet, nadruków lub haftów.

Trwałość odzieży zależy od rodzaju jej użytkowania, czystości, magazynowania, itp. Odzież należy wymienić, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np. jeżeli materiał jest uszkodzony, zużyty lub podarty.

 Les instruksjonene nøye før bruk av personlig verneutstyr. Kontakt sikkerhetsansvarlige eller nærmeste overordnede om klesplaggene egner til spesifikke arbeidsbehov. Ta vare på disse instruksjonene for å konsultere dem ved en senere anledning.

 Se etiketten på klesplagget for informasjon om tilsvarende forskrifter. CE-merkingen som brukes på PVU, bekrefter at plagget oppfyller de essensielle helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 vedrørende personlig verneutstyr – PVU, og spesielt også de som gjelder KOMFORT, ERGONOMIKK og SAKESLØSSET. **KATEGORI I MINIMALE RISIKOER**

EN ISO 13688:2013
Vernetøy (se etikett). **Generelle krav:** Denne europeiske standarden angir generelle krav til ergonomi, aldring, størrelse og merking av vernetøy og til informasjon gitt av produsenten.



Tilgjengelig størrelse og valg: Passformen i liv og bryst skal bestemmes ut fra størrelsestabellen. Disse klesplaggene er fremstillet for å sikre komfort selv ved bruk utenpå andre klesplagg.


Ytelsesnivåer

EN ISO 13688:2013	Krav	Resultater
pH-beregning	3,5<pH<9,5	bestått
Test for kreftfremkallende aminer	Ikke påvist	bestått
Størrelsesvariasjon	± 5 % for sydd stoff ± 3 % for vevd stoff	bestått

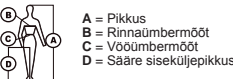
Vaskelapper: Se etiketten på klesplagget for tilsvarende vaskedetaljer.

	Maks temp. 30°C		Kan tørkes i tørketrommel. Maks. tørketemp. 80 °C
	Maks temp. 30°C Delikat vaskesyklus		Kan tørkes i tørketrommel. Maks. tørketemp. 60 °C
	Maks temp. 40°C		Må ikke tørkes i tørketrommel
	Maks temp. 40°C Delikat vaskesyklus		Skal tørkes i skyggen
	Maks temp. 60°C		Skal tørkes på en flat overflate for å dryppe i skyggen
	Kun klorfri bleking er tillatt		
	Tåler ikke klorbleking		

Eventuelle refleksbånd, etiketter, trykk eller broderier må ikke strykes. Klesplaggets varighet avhenger av bruk, rensing, oppbevaring, osv. Klesplaggene må skiftes ut når de ikke lenger kan garantere optimalt verneivå, f.eks. hvis materialet er ødelagt, slit eller revet.

 Enne turvatodetede kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit. Valides konkreetsed töö jaoks sobivad ohutuseid konsulteerige ohutuse eest vastutava personalitöötaja või ülemusega. Hoidke käesolev kasutusjuhend alles, et saaksite vastavalt vajadusele seda kasutada.

EN ISO 13688:2013
Kaitseriie (vaata märgistust). **Üldised nõuded:** Mainitud Euroopa standard määrab kaitseriieuse ergonoomilisuse, kulumise, liitekohtade kinnituse ja tarnija väljastatud info nõuded.




Olemasolevad suurused ja valik: vöö- ja rinnauülemõõdu sobivuseks kontrollige suuruste tabelit. Rõivaste mugavus on tagatud ka teiste riete peal kandes.

Toimimistasemed

EN ISO 13688:2013	Nõuded	Tulemused
pH arvutus	3,5<pH<9,5	läbis
Kantserogeensete amiinide test	Pole avastatud	läbis
Suuruse variatsioon	± 5% trikookanga puhul ± 3% riide puhul	läbis

Hooldusmärgistus: Kontrollida rõivaste silte õige hoolduse läbiviimiseks.

	Veepesu max 30°C		Võib trummelkuivatada. Max kuivatamistemperatuur 80 °C
	Veepesu max 30°C Õrnpesu tsüklil		Võib trummelkuivatada. Max kuivatamistemperatuur 60 °C
	Veepesu max 40°C		Trummelkuivatust keelatud
	Veepesu max 40°C Õrnpesu tsüklil		Kuivatada varjus
	Veepesu max 60°C		Laotada märjalt kuivama tasasele pinnale ja varjulisse kohta
	Lubatud on ainult kloorivaba pleegitamine		
	Pleegitamine keelatud		

 Kontrollige turvariie siltidele sisalduvat info vastavale normatiivide kohta. (IKV)-le lisatud CE-märgis kinnitab, et rõivas täidab isikukaitsevahendide (IKV-d) käsitleva EÜ-määruse 2016/425 üldised tervisekaitse- ja ohutuse nõuded, eriti MUGAVUSE, ERGONOMIKA ja OHUTUSE osas. **KATEGORIA I MINIMAALSED OHUD**


Kasutuspiirang: Rõivastes võib kasutada terve tööpäeva jooksul ja see ei sisalda mügiseid, kantserogeeniseid ega mutageenseid aineid, mis võiksid ohustada mingil moel tervist. Tootja ei ole teadlik mis tahes allergeneiliste ainete esinemisest. Ülitundlikkuse või allergilise reaktsiooni esinemise korral palume sellest teatada. Väga tundlike inimeste nahaga kokkupuutumisel võib mis tahes riideesse põhjustada allergilisi reaktsioone, mida tootja ei ole ette näinud. Sellises olukorras pöörduge viivitamatult arsti poole. **Kasutuspiirangud:** Käesolevad turvarõivad ei sobi: - kasutamiseks erandlikes ja ekstreemsetes kasutustingimustes; - kasutamiseks isikukaitsevahendite määruse 2016/425 (EÜ) II ja III ohukategoorias loetlud ohutude korral.


Hoiautus: Kaitseprillide ja kapuutsi olemasolul kasutada neid ohutuse eesmärgil.


Ladustamine: ärge jätke riideid otsese päikesevalguse kätte. Hoidke riideid kuivas ja puhtas kohas. **Järelturg:** Tarnija ei vastuta riiete eest, mille märgistusinfot on eiratud, märgistus on rikutud või eemaldatud. **Ulitiseerimine:** Kui rõivas pole kunagi saastunud määratletud ainete või toodetega, võib selle utiliseerida hariliku tekstiilijäätmena, muul juhul järgige erijäätmide puudutavaid õiguslikke eeskirju.

	Triikraua põhja kõrgeim temperatuur 200 °C		Professionaalne keemiline puhastus tetrakloroetüleeni ning kõigi tingimärgi F kohta loetlud lahustitega
	Triikraua põhja kõrgeim temperatuur 150 °C		Professionaalne keemiline puhastus tetrakloroetüleeni ning kõigi tingimärgi F kohta loetlud lahustitega. Õrnpesu tsüklil
	Triikraua põhja kõrgeim temperatuur 110 °C		Professionaalne keemiline puhastus süsivesinikega (destilleerimistemperatuur 150–210 °C, leekpunkt 38–70 °C). Õrnpesu tsüklil
	Triikimine keelatud		Keemiline puhastus keelatud
			Professionaalne vesipesu, pehme tsüklil

Helkurirbasid, silte, trükitud pilte või tikandeid ei ole lubatud triikida. Rõivaaeseme kasutamisega sõltub kasutusest, puhastusmeetoditest, ladustamisest jne. Rõivad tuleb asendada kui optimaalne ohutustase ei ole enam garanteeritud, näiteks kui materjal on vigastatud, kulumud või rebenenud.

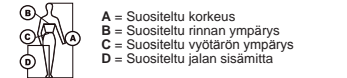
 Lue ohjeet oman turvallisuutesi vuoksi huolellisesti ennen turvatuotteiden käyttöä. Pyydä turvallisuusvastaavaa tai esimieheltä tietoja vaatteista, erityisiin työvaatimuksiin sopivista vaatteista. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti, jotta voit etsiä niistä tietoja tarvittaessa.

 Katso asiaankuuluvaa lainsäädäntöä koskevia tietoja vaateen merkinnöistä. Henkilönsuojaimen CE-merkintä vahvistaa, että vaate täyttää asetuksen (EU) 2016/425 olennaiset henkilönsuojaimia sekä etenkin MUKAVUUTTA, ERGONOMIAA ja VAARATTOMUUTTA koskevat terveys- ja turvallisuusvaatimukset. **LUOKKA I VÄHÄISET RISKIT**

 Lees de instructies aandachtig door voordat u veiligheidsproducten gebruikt. Raadpleeg de verantwoordelijke voor de veiligheid of direct de chef over de geschikte kleding voor specifieke werkbehoefte. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u ze te allen tijde kunt raadplegen.

 Zie het label van het kledingstuk voor informatie over de betreffende voorschriften. Het EG-keurmerk op de PBM bevestigt dat het kledingstuk, garandeert dat aan de fundamentele vereisten inzake veiligheid en gezondheid is voldaan krachtens de (EU) Regelgeving 2016/425 met betrekking tot persoonlijke beschermingsmiddelen - PBM en in het bijzonder de voorschriften inzake COMFORT, ERGONOMIE en ONSCADELIJKHEID. **CAT I MINIMALE RISICO'S**

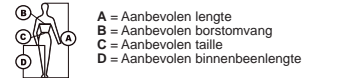
EN ISO 13688:2013
Suoja-vaatetus (katso merkinnät).
Yleiset vaatimukset: Tässä eurooppalaisessa standardissa määritellään suojavaatteiden ergonomi, vanhenemista ja yhteensopivuutta koskevat sekä valmistajan antamien tietojen yleiset vaatimukset.



Saatavilla oleva koko ja valinta: Istuvuus vyötärön ja rintakehän kohdalla tulee tarkistaa kokotaulukon mukaan. Nämä vaatteet on kehitetty takaamaan mukavuus myös muiden vaatteiden päälle puettuina.

Käyttöä koskevia tietoja:
Tämä vaate soveltuu koko työpäivän kestäväan käyttöön.
Valmistajan tiedossa ei ole vaateen sisältämiä mahdollisia allergisoivia aineita. Kaikista havaituista vaateen aiheuttamista yliherkkyytapauksista tai allergisista reaktioista tulee ilmoittaa. Mikä tahansa vaate voi joutuaan kosketuksiin erityisen herkien ihmisten ihon kanssa aiheuttaa allergisia reaktioita, joita valmistaja ei ole osannut ennakoida. Käänny tällaisissa tilanteissa heti lääkärin puoleen.
Käyttörajoitukset:
Nämä vaatteet eivät sovellu:
– käyttöön poikkeuksellisissa tai äärimmäisissä olosuhteissa
– käyttöihin, jotka määritellään luokkien II ja III henkilönsuojaimille asetuksessa (EU) 2016/425.

EN ISO 13688:2013
Beschermende kleding (zie label).
Algemene eisen: Deze Europese norm specificeert algemene vereisten voor ergonomie, veroudering, verlijning en informatie verstrekt door de leverancier.



Beschikbare maat en keus: De pasvorm voor taille en borst moet betrekking hebben op de maattabel. Deze kledingstukken zijn ontworpen om comfort te bieden, zelfs wanneer ze over andere kledingstukken worden gedragen.

Bepaking van het gebruik:
Dit kledingstuk is geschikt voor gebruik gedurende de gehele werkdag en bevat geen giftige, kankerverwekkende of mutagene stoffen die de gezondheid op andere wijze kunnen schaden.
Aan de fabrikant is geen eventuele aanwezigheid van allergene stoffen bekend. Gelieve eventuele vaststellingen van overgevoeligheid of allergische reacties te melden. Bij contact met de huid van bijzonder gevoelige mensen kan het even welk kledingstuk allergische reactie veroorzaken die niet door de fabrikant voorzien zijn. In dergelijke gevallen is het aanbevelen om onmiddellijk een arts te raadplegen.
Gebruiksbeperkingen: Deze kledingstukken zijn niet geschikt voor:
- gebruik onder uitzonderlijke of extreme omstandigheden;
- alle in Verordening (EU) nr. 2016/425 bedoelde toepassingen van persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie II en III.









Suoritusastot		
EN ISO 13688:2013	Vaatimukset	Tulokset
pH-arvon analysointi	3,5<pH<9,5	läpäisty
Karsinogeenisten aminien testaus	Ei havaittu	läpäisty
Koon vaihtelu	± 5 % neulekankailla ± 3 % kudotuilla kankailla	läpäisty













Varoitus: jos vaatteeseen sisältyy viisiri huppu, niillä saattaa olla suojaava tehtävä.
Säilytys: Älä säilytä vaatteita suorassa auringonvalossa. Säilytä vaatteita kuivassa ja puhtaassa tilassa.
Myynnin jälkeen: Jälleenmyyjä ei vastaa tuotteista, joiden merkinnät on jätetty huomioimatta, turmeltu tai poistettu.
Hävittäminen: Jos vaate ei ole koskaan likaantunut tietyistä aineista tai tuotteista, se voidaan hävittää normaaliin vaatejätteen mukana. Muussa tapauksessa tulee noudattaa erikoisjätteitä koskevia voimassa olevien lakimääräyksiä.
























Prestatieniveaus		
EN ISO 13688:2013	Vereisten	Resultaten
pH-bepaling	3,5<pH<9,5	geslaagd
Bepaling kankerverwekkende aromatische amines	Niet meetbaar	geslaagd
Dimensionale variatie	± 5% voor gebreide stoffen ± 3% voor orthogonale stoffen	geslaagd

Waarschuwing: indien aanwezig, kunnen het vizier en de kap van het beschermende type zijn.
Opslag: Bewaar kleding niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht. Bewaar de kledingstukken op een droge en schone plaats.
Afval: De leverancier is niet aansprakelijk voor kleding waarvan de labels zijn genegeerd, misvormd of verwijderd.
Verwijdering: Als het kledingstuk noot verontreinigd is geweest met een bepaalde stof of een bepaald product, kan het worden verwijderd als normaal textielafval; anders dient u zich te houden aan de geldende wettelijke bepalingen voor speciaal afval.

Pesumerkinnät: Katso pesuohjeet vaateen merkinnöistä.

 Lämpötila enintään 30°C	 Lämpötila enintään 30°C Hellävarainen pesuohjelma.
 Lämpötila enintään 40°C	 Lämpötila enintään 40°C Hellävarainen pesuohjelma.
 Lämpötila enintään 60°C	 Vain klooriton valkaisu sallitaan
 Valkaisu kielletty	 Vain klooriton valkaisu sallitaan

 Silitys aluslevyn enimmäislämpötilassa 200 °C	 Silitys aluslevyn enimmäislämpötilassa 150 °C	 Silitys aluslevyn enimmäislämpötilassa 110 °C	 Silitys kielletty
 Ammattimainen kuivapesu tetrakloorietyleenillä ja kaikilla F-symboleilla merkityillä luottimilla.	 Ammattimainen kuivapesu tetrakloorietyleenillä ja kaikilla F-symboleilla merkityillä luottimilla.	 Ammattimainen kuivapesu hiivädyillä (ristauslämpötila 150–210 °C), imehäydyspieste 38–70 °C). Hellävarainen pesuohjelma.	 Kuivapesu kielletty
 Ammattimainen vesipesu, hienopesu. Hellävarainen pesuohjelma.	 Ammattimainen vesipesu, hienopesu. Hellävarainen pesuohjelma.	 Ammattimainen vesipesu, hienopesu. Hellävarainen pesuohjelma.	 Ammattimainen vesipesu, hienopesu. Hellävarainen pesuohjelma.

 Max Temp. 30°C	 Max Temp. 30°C Delicaat proces	 Max Temp. 40°C	 Max Temp. 40°C Delicaat proces	 Max Temp. 60°C	 Alleen niet-chloorhoudend bleekmiddel toegestaan	 Niet bleken
 Drogen in een draaiende droogtrommel mogelijk. Max. Droogtemp. 80°C	 Drogen in een draaiende droogtrommel mogelijk. Max. Droogtemp. 60°C	 Niet drogen in droogtrommel	 Aan de lijn drogen in de schaduw	 Liggend op een vlak oppervlak druipend drogen in de schaduw	 Strijken op een max. temp. van de zool van het strijkijzer op 200°C	 Strijken op een max. temp. van de zool van het strijkijzer op 150°C
 Strijken op een max. temp. van de zool van het strijkijzer op 150°C	 Strijken op een max. temp. van de zool van het strijkijzer op 110°C	 Niet strijken	 Professioneel chemisch reinigen met tetrachloorrethene, eventals alle solventen aangeduid met het symbol F.	 Professioneel chemisch reinigen met tetrachloorrethene, eventals alle solventen aangeduid met het symbol F.	 Professioneel chemisch reinigen met koolwaterstoffen (destillatietemperatuur tussen 150°C en 210°C, vlampunt tussen 38°C en 70°C). Delicaat proces	 Niet droog reinigen
 Professioneel chemisch reinigen met tetrachloorrethene, eventals alle solventen aangeduid met het symbol F.	 Professioneel chemisch reinigen met koolwaterstoffen (destillatietemperatuur tussen 150°C en 210°C, vlampunt tussen 38°C en 70°C). Delicaat proces	 Niet droog reinigen	 Professioneel natwassen, delicaat programma	 Professioneel natwassen, delicaat programma	 Professioneel natwassen, delicaat programma	 Professioneel natwassen, delicaat programma

Mahdollisia heijastusnauhoja, merkintöitä, painatuksia tai kirjailuja ei saa siliittää.
Mahdollista käyttää nippu käytöstä, puhdistuksesta, säilytyksestä jne. Vaatteet tulee vaihtaa uusiin, kun ne eivät enää takaa optimaalista suojaustasoa, esim. jos materiaali on vahingoittunut, kulunut tai revennyt.

Reflecterende banden, etiketten, prints of borduurwerk mogen niet worden gestreken.
De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van het gebruik, de reiniging, enz. Kledingstukken moeten vervangen worden als ze niet langer optimale bescherming bieden, bijvoorbeeld als het materiaal beschadigd, versleten of gescheurd is.



Пред да ги користите безбедносните производи, внимателно прочитајте ги упатствата. Консултирајте се со менџерот за безбедност или со вашиот претпоставен во врска со облеката што е соодветна на специфичните работни услови. Внимателно чувајте ги овие упатства за да може да се консултирате со нив во секое време.

EN ISO 13688:2013

Заштита облека (види ја етикетата).

Општи барања: Овој европски стандард ги специфицира општите барања за ергономија, застареност, означување на големината и информации обезбедени од добавувачот.



A = Препорачана висина
B = Предложен обем на градите
G = Предложен обем на струкот
G = Предложените димензии на внатрешниот дел од нозете

EN ISO 13688:2013

Достапна големина и избор: Погледнете во табелата со димензии за големината на струкот и градите. Овие облеку се создадени за да обезбедат удобност, дури и ако се носат над други облеку.

Нивоа на перформанс

EN ISO 13688:2013	Барања	Резултат
Одредување на pH	3,5<pH<9,5	поминат
Утврдување на канцерогени ароматични амини	Не може да се добие	поминат
Варијација во димензиите	+ 5% за плетени материјали + 3% за ткаени материјали	поминат

Етикети за перење: Погледнете ја етикетата на облеката за соодветните упатства за перење.

	Макс. темп. 30°C		Можно е сушење со ротирани тапан. Темп. макс. за сушење 80°C
	Макс. темп. 30°C Деликатна процедура.		Можно е сушење со ротирани тапан. Макс. темп. за сушење 60°C
	Макс. темп. 40°C Деликатна процедура.		Не се суши во машина за сушење
	Макс. темп. 60°C		Сушење под сенка
	Дозволено е само белење без хлор		Сушење на рамна површина за цedeње под сенка.
	Не се белее		

Не пеглајте ги лентите што рефлектираат, етикетите, општачиците или везот.

Времетраењето на облеката зависи од видот на употреба, чистотата, чувањето и сл. Облеките мора да се заменат кога повеќе не можат да гарантираат оптимални нивоа на заштита, на пр. ако материјалот е оштетен, истрошен или искриват.



Погледнете ја етикетата на облеката за информации во врска со соодветните стандарди.

Примената на означувањето CE на ЛЗО потврдува дека облеката гарантира исполнување на основните здравствени и безбедносни барања од Регулатива (ЕУ) 2016/425 во однос на лична заштитна опрема - ЛЗО и особено оние за КОМФОР, ЕРГОНОМИЈА и БЕЗБЕДНОСТ.

МИНИМАЛНИ РИЗИЦИ CAT I

Ограничувања на употребата:

Оваа облека е погодна да се користи во текот на целиот работен ден и не содржи токсични, канцерогени или мутагени супстанции што може негативно да влијаат врз здравјето во која било друга смисла.

Каково било присуство на алергени материји не е познато на производителот. Ве молиме пријавете ги сите забележани случаи на преосетливост или алергиска реакција. Во контакт со кожата на особено чувствителни луѓе, секвој облека може да предизвика алергички реакции што не се предвидени од производителот. Во такви ситуации се препорачува веднаш да се консултирате со лекар.

Ограничувања на употребата:

Овие облеку не се соодветни за:

- употреби во исклучителни или екстремни услови;
- сите употреби што се предвидени за категоријата II и III за лична заштитна опрема дефинирани во Регулативата (ЕУ) 2016/425.

Предупредување: доколку има визир и хауба, тие можат да обезбедат заштита.

Чување: Не чувајте ги облеките на места што се изложени на директна сончева светлина. Чувајте ги облеките на суво и чисти места.

По продажбата: Добавувачот не е одговорен за облеките чиј етикетите биле игнорирани, оштетени или отстранети.

Фрлање: Доколку облеката никогаш не била контаминирана со посебни супстанции или производи, може да се фрли како нормален текстилен отпад, а во спротивно, треба да се следат законските прописи што важат за посебен отпад.

	Да се пегла на макс. темп. на пеглата од 200°C		Професионално хемиско чистење со тетрахлоретилен, како и сите растворувајчи означени со симболот F.
	Да се пегла на макс. темп. на пеглата од 150°C		Професионално хемиско чистење со тетрахлоретилен, како и сите растворувајчи означени со симболот F. Деликатна процедура.
	Да се пегла на макс. темп. на пеглата од 110°C		Професионално хемиско чистење со јаглеводороди (температура за деастирација помину 150°C и 210°C, точна на палење помину 35°C и 70°C). Деликатна процедура.
	Не се пегла		Не се чисти со хемиско чистење
			Професионално перење со вода, деликатен циклус.



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser des produits de sécurité. Consultez le responsable de la sécurité ou le supérieur concernant les vêtements adaptés aux différentes exigences professionnelles. Conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.



A = Hauteur conseillée
B = Tour de poitrine recommandée
C = Tour de taille recommandée
D = Mesure de l'entrejambe recommandée















EN ISO 13688:2013

Taille disponible et Gamme: la portabilité au niveau de la taille et du torse doit être reportée dans le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.

Niveaux de performance

EN ISO 13688:2013	Exigences	Résultats
Détermination de pH	3,5<pH<9,5	réussi
Détermination des amines aromatiques cancérigènes	Non mesurable	réussi
Variations dimensionnelles	± 5 % pour l'étoffe de bonneterie ± 3 % pour le tissage 3D	réussi

Étiquettes de lavage: se reporter à l'étiquette du vêtement pour les détails relatifs au lavage correspondants.

	Temp. max 30°C		Séchage dans un sèche-linge à tambour rotatif possible. Temp. maximale de séchage : 80 °C
	Temp. max 30°C Programme délicat		Séchage dans un sèche-linge à tambour rotatif possible. Temp. maximale de séchage : 60 °C
	Temp. max 40°C		Ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour rotatif
	Temp. max 40°C Programme délicat		Étendage à l'ombre
	Temp. max 60°C		Sécher à l'ombre, sur une surface plane, pour que l'eau puisse s'égoutter
	Produit de blanchiment sans chlore uniquement		
	Ne pas utiliser de javel		

Les éventuelles bandes réfléchissantes, étiquettes, impressions ou broderies ne doivent jamais être repassées.

La durée de vie d'un vêtement dépend du type d'utilisation, nettoyage, stockage, etc. Les vêtements doivent être remplacés quand ils ne peuvent plus garantir des niveaux de protection optimum, par exemple si le matériel est abîmé, consommé ou déchiré.



Se reporter à l'étiquette du vêtement pour les informations relatives aux normes correspondantes.

Les EPI certifiés CE sont garantis conformes aux exigences en matière de santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI), ainsi qu'aux exigences en matière de CONFORT, D'ERGONOMIE et d'INNOVATION.

CAT I RISQUES MINIMES

Limite d'utilisation:

Ce vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de substances toxiques, cancérigènes ou mutagènes susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit.

Le fabricant n'a pas connaissance d'une éventuelle présence de substances allergènes. Merci de signaler tout cas d'hypersensibilité ou de réaction allergique observé. Pour les personnes ayant une peau extrêmement sensible, tout vêtement est susceptible d'entraîner des réactions allergiques non prévues par le fabricant au contact de la peau. Le cas échéant, consultez immédiatement un médecin.

Limites d'emploi:

Ces vêtements ne sont pas adaptés à:











- des utilisations dans des conditions exceptionnelles ou extrêmes;
- toutes les utilisations prévues pour les Équipements de Protection Individuelle de catégorie II et III définies dans le Règlement (UE) 2016/425.

Avertissement: le cas échéant, visière et capuche peuvent servir de protection.

Stockage: ne pas ranger les vêtements dans des lieux éclairés par la lumière solaire directe. Conserver les vêtements dans des lieux secs et propres.

Service après-vente: le fournisseur ne sera pas tenu pour responsable des vêtements dont les étiquettes ont été ignorées, abîmées ou retirées.

Élimination: si le vêtement n'a jamais été contaminé par des substances ou des produits particuliers, il peut être éliminé comme un déchet textile normal; si ce n'est pas le cas, suivre les exigences législatives en vigueur pour les déchets spéciaux.

	La température du fer à repasser ne doit pas dépasser 200 °C		Nettoyage professionnel à sec avec du perchloroéthylène ou des solvants pétroliers (indication de nettoyage F)
	La température du fer à repasser ne doit pas dépasser 150 °C		Nettoyage professionnel à sec avec du perchloroéthylène ou des solvants pétroliers (indication de nettoyage F). Programme délicat
	La température du fer à repasser ne doit pas dépasser 110 °C		Nettoyage professionnel à sec avec des solvants pétroliers (temp. de distillation située entre 150 et 210 °C, point d'éclair situé entre 38 et 70 °C). Programme délicat
	Ne pas repasser		Ne pas nettoyer à sec
			Lavage à l'eau professionnel. Cycle délicat



יש לקרוא את ההוראות בקפידה לפני השימוש במוצרי בטיחות. יש להתייעץ עם אחראי הבטיחות או עם מנהל לגבי הלבוש המתאים למשימות עבודה מסוימות. יש לשמור הוראות אלו כדי שניתן יהיה לעיין בהן בעת הצורך.



יש לעיין בתווית הבגד לקבלת מידע על התקנות המתאמות. סמל CE שמופיע על ציוד להגנה אישית מאשר שהבגד עומד בדרישות הבריאות והבטיחות ההכרחיות של תקנה (EU) 2016/425 בנוגע לציוד הגנה אישית (PPE) ומבטוח. גם אלה של נוחות, ארגונומיה ואי-גרמית נזק.

קטלוג סיכונים מזעריים



Pirms drošības izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus. Lūdziet drošības pārvaldniekam vai savam priekšniekam informāciju par apģērbu, kas piemērots konkrētām darba prasībām. Rūpīgi glabājiēt šos norādījumus, lai varētu tos skatīt jebkurā laikā.



A = leteicamais garums
B = leteicamais krūškurvja apkārtmērs
C = leteicamais vidukļa apkārtmērs
D = leteicamais stakles qarums

EN ISO 13688:2013

Pieejamie izmēri un izvēle: Izmēru tabulā skatiet vidukļa un krūšu apkārtmēru. Šis apģērbs ir izstrādāts, lai gādātu par komfortu arī tad, ja tiek valkāts virs cita apģērba.

Veiktspējas līmeņi

EN ISO 13688:2013	Prasības	Rezultāti
pH aprēķins	3,5<pH<9,5	Pārbaucējam izturēta
Kancerogēnu amīnu pārbaude	Nav konstatēts	Pārbaucējam izturēta
Izmēru variācijas	± 5% adītiem audumiem ± 3% austiem audumiem	Pārbaucējam izturēta

Markējuma sniegtā informācija par mazgāšanu: Apģērba markējumā skatiet atbilstošos mazgāšanas norādījumus.

	Maks. temp. 30 °C		Var žāvēt veļas žāvētājā. Maks. žāvēšanas temp. 80 °C		Gludināšana ar maks. gludekļa temp. 200 °C		Profesionālā ķīmiskā tīrīšana ar tetrahlorētilēnu, kā arī ar visiem šķīdinātājiem, kas norādīti zem simbola „P”
	Maks. temp. 30 °C		Var žāvēt veļas žāvētājā. Maks. žāvēšanas temp. 80 °C		Gludināšana ar maks. gludekļa temp. 150 °C		Profesionālā ķīmiskā tīrīšana ar tetrahlorētilēnu, kā arī ar visiem šķīdinātājiem, kas norādīti zem simbola „P”
	Maks. temp. 40 °C		Nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā		Gludināšana ar maks. gludekļa temp. 110 °C		Profesionālā ķīmiskā tīrīšana ar ogļūdeņražiem (destilācijas temp. no 150 °C līdz 210 °C), uzliesmošanas temp. no 33 °C līdz 70 °C). Maigās veļas mazgāšanas cikls
	Maks. temp. 40 °C		Nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā		Gludināšana ar maks. gludekļa temp. 110 °C		Profesionālā ķīmiskā tīrīšana ar ogļūdeņražiem (destilācijas temp. no 150 °C līdz 210 °C), uzliesmošanas temp. no 33 °C līdz 70 °C). Maigās veļas mazgāšanas cikls
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt
	Maks. temp. 60 °C		Žāvējiet uz plakanas virsmas ēnā		Nedrīkst gludināt		Nedrīkst ķīmiski tīrīt

Nedrīkst gludināt atstarojošās lentes, markējumu, apdrukas un izšuvumus.

Apģērba darbmūžs ir atkarīgs no lietojuma veida, tīrības, glabāšanas un citiem apstākļiem. Apģērbs ir jāmaina, kad tas vairs nevar garantēt optimālu aizsardzības līmeni (ja materiāls ir bojāts, izdilis vai saplēsts).



EN ISO 13688:2013

EN ISO 13688:2013

ביגוד מגן (ראה תווית).

דרישות כלליות: תקן איר

דרישות כלליות: תקן אירופאי זה מפרט את הדרישות הכלליות לגבי ארגונומיה, התיישנות, הדבקה ומידע שצוין על ידי הספק.

$A = \text{גובה מומליץ}$

$$B = \text{היקף חזה מומלץ}$$
$$C = \text{היקף מותניים מומלץ}$$

$D =$ מידה פנימית של הרגל מומלצת

מידה זמינה ובחירה: ההתאמה למותניים ובית החזה צריכה להתייחס לטבלה 'מידות'. פריטי לבוש אלה נוצרו כדי להבטיח נוחות גם כאשר לובשים אותם מעל בגדים אחרים.

רמות ביצועים

תוצאות	דרישות	EN ISO 13688:2013
עבר	$3,5 < pH < 9,5$	חיסוב pH
עבר	לא זוהה	בדיקת אמינים קרטינוגנים
עבר	≤5% ניצור אייזרוג ≤3% ניצור אייזרוג	שונות גודל

אזהרה: אם קיימים, מגן הפנים והכובע הם לצורך הגנה.
אחסון: אין לאחסן בגדים אלה במקום החשוף לקרינת שמש ישירה.
יש לשמור את הבגדים במקומות יבשים ונקיים.

לאחר המכירה: הספק לא יישא באחראיות עבור בגדים שתוויותיהם הוסרו או שלא התייחסו לכחוב בהן.

סיילוק: אם הבד מעולם לא זוהם בחומרים או במוצרים ספציפיים, ניתן לסלקו כאשרפת בד רגילה; אחרת, יש לנהוג בהתאם לדרישות עבור אשפה מיוחדת.

תוויות ניקוי: יש לעיין בתווית הבגד לקבלת מידע אודות אופן הניקוי הדרוש.

	טמ' מקסי 30°C	ניתן לייבש במכונה. מסמטורות יבוש מקסימלית 80°C		גדוץ במסמטורה מקסימלית למשטח 200°C תחתן של 150°C		קורן יבש ומקוצר עם מסמטורות. מכל ס' עם כל הממדים מסמטורות תחת הסמן F.
	טמ' מקסי 40°C הנרעד הסביב	ניתן לייבש במכונה. מסמטורות יבוש מקסימלית 60°C		גדוץ במסמטורה מקסימלית למשטח 150°C תחתן של 110°C		קורן יבש ומקוצר עם מסמטורות. מכל ס' עם כל הממדים מסמטורות תחת הסמן F. הנרעד הסביב
	טמ' מקסי 40°C הנרעד הסביב	אין לייבש באמצעות תוף מסובב		גדוץ במסמטורה מקסימלית למשטח 110°C תחתן של 70°C		קורן יבש עם ממדומים מסמטורות יזוק פין 150°C 210°C. נקודת בוקק פין (38°C - 70°C)
	טמ' מקסי 60°C	ייבוש בעל		אסור לגדץ		קורן יבש מסמטורות יזוק פין 150°C 210°C. נקודת בוקק פין (38°C - 70°C)
	ניתן להשתמש במלכין גזול כלור בלבד	יש לייבש על משטח שטוח ולאפשר נספוח בשול				קורן יבש מסמטורות יזוק פין 150°C 210°C. נקודת בוקק פין (38°C - 70°C)
	ניתן להשתמש במלכין שול כלור בלבד					קורן יבש מסמטורות יזוק פין 150°C 210°C. נקודת בוקק פין (38°C - 70°C)

אין לגהץ סרטים זוהרים, תוויות, הדפסים או רקמות.

אורך חיי הבגד תלוי בסוג השימוש, בביקון, באחסון וכו' יש להחליף את הבגד כאשר אינו יכול לספק את רמות הבטיחות האופטימליות. לדוגמה, אם החומר פגום, בלוי או שרוע.



Prieš naudodami saugos produktus, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasikonsultuokite su saugos vadovu arba aukštesnes pareigas einančiu asmeniu dėl drabužių, atitinkančių specifinius darbo reikalavimus. Rūpestingai pasidėkite šias instrukcijas taip, kad bet kada galėtumėte jas peržiūrėti.



Pažvelkite į drabužio etiketę dėl informacijos apie atitinkamus standartus.

Ant AAP pateiktu CE ženkliniu patvirtinama, kad drabužis atitinka Reglamento (ES) 2016/425 esminius reikalavimus ir saugos reikalavimus, susijusius su asmenine apsaugos įranga (AAP), bei, be kita ko, PATOGUMO, ERGONOMIKOS ir NEPAVOJINGUMO reikalavimus.

I KATEGORIJA. MINIMALIOS RIZIKOS



Pažljivo pročitati upute prije uporabe sigurnosnih proizvoda. Obratiti se osobi koja je odgovorna za sigurnost ili svom nadređenom u vezi prikladne odjeće prema zahtjevima specifičnog posla. Brižno čuvati ove upute radi njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.



Osloniti se na etiketu odjevnog predmeta za informacije o odgovarajućim propisima.
Primjenom oznake CE na OZS-u potvrđuje se da se odjevnim predmetom jamči zadovoljavanje osnovnih zahtjeva za zdravlje i sigurnost Uredbe (EU) 2016/425 vezano uz osobnu zaštitnu opremu – OZS, a osobito za UDOBNOŠĆ, ERGONOMIČNOŠĆ I BEZOPASNOŠĆ.

KAT I MINIMALNI RIZICI

EN ISO 13688:2013

Apsauginiai drabužiai (žr. etiketę).

Bendrieji reikalavimai: siame Europos standarte nurodyti bendrieji reikalavimai dėl ergonomikos, nusidėvėjimo, dydžio žymens ir tiekėjo pateiktos informacijos.



A = rekomenduojamais ūgis
B = siūloma klubų apimtis
C = siūloma juosmens apimtis
D = siūlomas vidinės kojos dalies matmuo

EN ISO 13688:2013

Galimas dydis ir pasirinkimas. Juosmens ir krūtinės dydžius rasite dydžių lentelėje. Šie drabužiai sukurti siekiant užtikrinti komfortą net ir dėvint virš kitų drabužių.

Naudojimo apribojimai

Šis darbužinis tinkamas naudoti visą darbo dieną, jo sudėtyje nėra kancerogenų, kanceroginių ar mutageninių medžiagų, galinčių kaitalį neigiamai paveikti sveikatą. Gamintojas informacijos apie sudėtyje esančias alergiją sukeliančias medžiagas neturi. Pastebėjus padidėjusį jautrumą arba alergines reakcijas atvejų, praneškite mums. Kai žmonių oda labai įjauči, alerginė reakcija, su kuria gamintojas nėra susidūręs, sukelti gali bet kokio tipo drabužis. Tokiais atvejais nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

Dėvėjimo apribojimai
 Šie drabužiai netinkami:

– naudoti išskirtinėmis a

– naudoti visomis sąlygām, taikomām II ir III kategorijās asmeninēms apsargos priemonēms, apibēžtoms reglamente (ES) 2016/425.

Veikimo lygiai

EN ISO 13688:2013	Reikalavimai	Rezultatai
pH skaičiavimas	3,5<pH<9,5	praėjo
Kancerogeninių aminų bandymas	Neaptikta	praėjo
Dydžio keitimas	± 5 % - mezztas audinys ± 3 % - austinis audinys	praėjo

[spējimas: jei antveidis ir gobtuvas yra, jie gali apsaugoti.

Laikymas: nelaikykite drabužių tiesioginių saulės spindulių apšviestose vietose. Padėkite juos sausoje ir švarioje vietoje.

Po pārdavīmo: tiekējas nēra atsakingas už drabužius, kurių etiketėmis nebuvo vadovautasi, jos buvo sugadintos ar pašalintos.

Išmetimas: jei drabužis niekada nebuvo užterštas specifinėmis medžiagomis ar produktais, jis turi būti išmestas kaip įprastos tekstilės atliekos; kitu atveju reikia vadovautis teisės aktų nuostatomis, taikomomis specialiosioms atliekoms.

Skalbimo etiketės: atitinkamas skalbimo instrukcijas rasite drabužio etiketėje.

	Maks. temp. 30 °C		Galima džiovinti džioviklyje. Maks. džiovimo temp. 80 °C		Lyginti taikant maks. temp. Lygintuvo padės turi būti įkaitęs iki 200°		Galimas profesionalus sausasis valymas naudojant tetrachloroetileną, taip pat visus trūkpičius, ant kurų pateiktas F simbolis
	Maks. temp. 30 °C		Galima džiovinti džioviklyje. Maks. džiovimo temp. 80 °C		Lyginti taikant maks. temp. Lygintuvo padės turi būti įkaitęs iki 150°		Galimas profesionalus sausasis valymas naudojant tetrachloroetileną, taip pat visus trūkpičius, ant kurų pateiktas F simbolis
	Maks. temp. 40 °C		Galima džiovinti džioviklyje. Maks. džiovimo temp. 60 °C		Lyginti taikant maks. temp. Lygintuvo padės turi būti įkaitęs iki 110°		Galimas profesionalus sausasis valymas naudojant tetrachloroetileną, taip pat visus trūkpičius, ant kurų pateiktas F simbolis
	Maks. temp. 40 °C		Galima džiovinti džioviklyje. Maks. džiovimo temp. 60 °C		Lyginti taikant maks. temp. Lygintuvo padės turi būti įkaitęs iki 110°		Galimas profesionalus sausasis valymas naudojant arifluoridus (distiliavimo temperatūra esant tarp 150-210 °C, o plitimo temperatūra esant tarp 38-70 °C)
	Maks. temp. 60 °C		Galima džiovinti džioviklyje. Maks. džiovimo temp. 60 °C		Lyginti taikant maks. temp. Lygintuvo padės turi būti įkaitęs iki 110°		Galimas profesionalus sausasis valymas naudojant arifluoridus (distiliavimo temperatūra esant tarp 150-210 °C, o plitimo temperatūra esant tarp 38-70 °C)
	Galima balinti tik nenaudojant chloro		Džiovinoti saulės neapšviestoje vietoje		Nelyginti		Nevalyti sausųjų būdu
	Nevalyti		Džiovinoti ant lygaus paviršiaus, kad vanduo nuvarvėtų į saulės neapšviestą vietą		Nelyginti		Profesionalus plovimas vandeniui, švelnus ciklas

Nelyginkite jokių šviesą atspindinčių juostelių, etikečių, spaudinių ar siuvinėtų detalių.

Drabužio nusidėvėjimas priklauso nuo naudojimo būdo, švarumo, laikymo ir t. t. Drabužiai turi būti pakeičiami, ka-
nebegali garantuoti optimalaus apsaugos lygio, pvz., jei medžiaga pažeista, nusidėvėjusi ar suplėšyta.

Razine svojstva


EN ISO 13688:2013	Zahtjevi	Rezultati
Određivanje pH-vrijednosti	3,5<pH<9,5	prolazno
Utvrđivanje aromatičnih kancerogenih amina	Ne može se očitati	prolazno
Varijacija u dimenzijama	±5 % za pleteni materijal ±3 % za tkani materijal	prolazno


Etikete s uputama za pranje: Osloniti se na etiketu odjevnog predmeta u vezi odgovarajućih detalja o pranju.


	Najviša temperatura 30 °C		Moguće je sušenje u sušilici. Temp. maks. za sušenje od 80 °C		Glačajte na temp. maks. potplate glačala od 200 °C		Profesionalno kemijsko čišćenje tetraoklortienom, kao i ostalim otapalima označenim simbolom F
	Najviša temperatura 30 °C Osjetljivi postupak		Moguće je sušenje u sušilici. Temp. maks. za sušenje od 60 °C		Glačajte na temp. maks. potplate glačala od 150 °C		Profesionalno kemijsko čišćenje tetraoklortienom, kao i ostalim otapalima označenim simbolom F. Osjetljivi postupak
	Najviša temperatura 40 °C		Ne sušiti u sušilici		Glačajte na temp. maks. potplate glačala od 110 °C		Profesionalno kemijsko čišćenje ugljikovodici (temp. destilacije između 150 °C i 210 °C, točka zapaljivosti između 38 °C i 70 °C). Osjetljivi postupak
	Najviša temperatura 40 °C Osjetljivi postupak		Stavljanje na sušilo u sjenovitom prostoru		Ne glačati		Kemijsko čišćenje dozvoljeno
	Najviša temperatura 60 °C		Sušite cijedjenjem na ravnoj površini u sjenovitom prostoru				Profesionalno pranje vodom, lagani ciklus
	Dopušta se samo izbijljanje bez klora						
	Ne izbijljivati						


Moguće reflektirajuće trake, etikete, tiskani prikazi ili vezovi se ne smiju glačati.

Vijek trajanja odjavnog predmeta ovisi o vrsti uporabe, čišćenju, skladištenju, itd. Odjevni predmeti se moraju zamijeniti kad više ne mogu jamčiti besprijekorne razine zaštite, npr. ako je materijal oštećen, istrošen ili poderan.


 Figyelmeny olvasna el az utasításokat a biztonsági termékek használata előtt. Beszéljen a balesetvédelmi felelőssel vagy felettesével az adott munkavégzés követelményeinek megfelelő védőruházatról. Gondosan őrizze meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.

 A ruházat címkéjéről tájékozódhat a vonatkozó előírásokról. A CE-jelölésnek az egyéni védésszerekzőzn történő feltüntetése azt jelzi, hogy a ruházatra garancia van (EU) 2016/425 rendelet által az egyéni védésszerekzőzn vonatkozásában támasztott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek történő megfelelést, különös tekintettel a KOMFORT, az ERGONOMIA és az ÁRTALMATLANSÁG tekintetében előírt követelményekre. I KAT. MINIMÁLIS KOCKÁZAT

 Lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en öryggisvörur eru notaðar. Leitaðu ráða hjá öryggissjóðra eða yfirmanni þínum varðandi upplýsingar um fatnað sem hentar ákveðnum vinnukröfum. Geymdu þessar leiðbeiningar til upplýttar síðar meir.

 Kynntu þér merkiðna flíkurinnar til að fá upplýsingar um viðeigandi staða. CE-merkingin sem notuð er á hlífðarbúnaðinn staðfestir að flíkur uppfyllir nauðsynlegar kröfur um heilbrigði og öryggi í reglugerð (ESB) 2016/425 í tengslum við persónuhlífar og einkum þær sem tengjast ÞÆGINDUM, VINNUVISTFRÆÐI og SKAÐLEYSI. FLOKKUR I, LAGMARKSHÆTTA

EN ISO 13688:2013
Védöðlötzet (lásd a bevart címkét).
Általános követelmények:
Ez az európai szabvány részletezi az ergonómiára, avulásra, rögzítésre és a szállító által megadandó információkra vonatkozó követelményeket.




A = Javasolt testmagasság
B = Ajánlott mellbőség
C = Ajánlott derekbőség
D = Ajánlott belső lábszárhossz

EN ISO 13688:2013

Elérhető méretek és választás: A kényelmes derékbőség és mellbőség tekintetében lásd a mérettáblázatot. Ezeket az öltözékeket úgy alakították ki, hogy más ruházatra felvéve is kényelmet biztosítsanak.

A használat korlátozása:
Jelen öltözként alkalmas a teljes munkanapon keresztül történő viselésre, és nem tartalmaz rákkeltő, mutagén vagy bármilyen más értelemben toxikus anyagokat, amelyek károsítanák az egészséget. A gyártónak nincs tudomása allergén anyagok jelenlétéről. Kérjük, jelezzék, ha bármilyen túlzéskénységet vagy allergiás reakciót tapasztalnak. Különösen érzékeny embereknek a bőrrel érintkezve bármilyen ruházat kiváltást a gyártó által előre nem látott allergiás reakciókat. Ilyen esetben ajánlott azonnal orvoshoz fordulni.
Az alkalmazás körülményei:
Jelen védőöltözékek nem alkalmasak: - rendkívüli vagy szélsőséges körülmények közötti alkalmazásra; - mindazokra az alkalmazásokra, amelyeket a 2016/425 EU rendelet a II. és III. kategóriába sorol.

EN ISO 13688:2013
Hlílfőrfatnaður (sjá merkiðna).
Almennar kröfur: Þessi Evrópuastaðall tilgreinir almennar kröfur fyrir vinnuvistfræðilega, úrelðingrar, stærðarmerkingu og upplýsingar veittra frá birgja.



A = Ráðlögð hæð
B = Ráðlagi þrjóstmál
C = Ráðlagi mittismál
D = Ráðlögð mæling innanfótar

EN ISO 13688:2013

Fáanlegar stærðir og sníð:
Kynntu þér stærðartöluna fyrir mittismál og bringu. Þessar flíkur hafa verið settar saman til að tryggja þægindi jafnvel þegar þær eru notaðar yfir aðrar flíkur.










Takmarkanir á notkun:
Þessi flík hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki eltrúð, krabbameinsvaldandi eða stökkbreytandi efni sem kunna að hafa skaðleg áhrif á heilsu á einhvern hátt. Framleiðandann er ekki kunnugt um tilvist öfnamsvaldandi efna. Vinsamlegast tilkynnið um öll merkanleg tilfelli öfnams eða öfnamsviðbragða. Komist fatnaður í snertingun við húð sérstaklega viðkvæmra einstaklinga kann hann að valda öfnamsviðbrögðum sem framléiðandinn hefur ekki séð fyrir. Í slíkum tilvikum skal tafarlaust leita lækns.
Takmarkanir á notkun:
Þessar flíkur henta ekki fyrir: - notkun í övunlegjum eða öfgakendnum aðstæðum - alla notkun sem skilgreind er fyrir flokk II og III á persónuhlífunni sem tilgreind er í reglugerð (ESB) 2016/425.











Teljesítményszintek		
EN ISO 13688:2013	Követelmények	Eredmények
PH-érték meghatározása	3,5<pH<9,5	Átment
Rákkeltő aromás aminosok meghatározása	Nem kimutatható	Átment
Méretbeli ingadozás	± 5% korott szövet esetén ± 3% eszmérszerű merőleges szálakból szott (ortogonális) szövet esetén	Átment








Figyelmeztetés: a napellenző és kapucni/csulkiya, ha van, védelmet nyújtat.
Tárolás: Ne tárolja a ruházatot közvetlen napfénynek kitelt helyen. A ruhákat tiszta és száraz helyen tartsa.
Vevőszolgálat: A szállító nem vállal felelősséget azon ruházatokért, amelyeknél a címkét figyelmen kívül hagyják, megromlálják vagy eltávolítják.
Megsemmisítés: Amennyiben a ruhadarab korábban soha nem szennyeződött bizonyos anyagokkal vagy termékekkel, megsemmisíthető hagyományos textílihulladékként, ellenkező esetben a speciális hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.











Frammistöðustig		
EN ISO 13688:2013	Kröfur	Niðurstöður
pH útreikningur	3,5<pH<9,5	Staðið
Prof fyrir krabbameinsvaldandi amini	Hafa ekki greint	Staðið
Stærðarfrávik	± 5% fyrir þrjóðnað efni ± 3% fyrir öð efni	Staðið

Aðvörðun: ef skyggni eða hetta er til staða geta þær veitt vernd.
Geymsla: Ekki geyma flíkurna á stöðum með beinu sólarljósi. Geymdu flíkurna á þurrum og heinu stöðum.
Þjónusta vegna seldrar vöru: Birgirnir ber ekki ábyrgð á flíkum ef merkiðna þeirra hafa verið hagslár, skemmdir eða fjarlægðir.
Förgun: Ef flíkur hefur aldrei gengast af sérstökum efnum eða vörum má farga henni sem venjulegum textíllörgangi; annars skal fylgja lagaákvæðum um sérhæfðan úrgang.

Kezelési címké (textil-KRESZ): A mosással kapcsolatos sajtáságokat lásd az öltözék kezelési címkéjén.			
	Legfeljebb 30°C -on mosható		Szárítógépben történő szárítás lehetséges. Max. szárítási hőm.: 80°C
	Legfeljebb 30°C -on mosható Kímélő eljárás		Szárítógépben történő szárítás lehetséges. Max. szárítási hőm.: 60°C
	Legfeljebb 40°C -on mosható Kímélő eljárás		Forgódobos mosógépben nem centrifugázható
	Legfeljebb 40°C -on mosható Kímélő eljárás		Árnýékba kitergetve szárítandó
	Legfeljebb 60°C -on mosható		Sima felületen, árnyékban, csipegetve szárítandó
	Csak klórmentes fehérítés megengedett		
	Fehéríteni tilos!		

	Max. 200°C-os hőm. vasalóval vasalando		Professzionális vegytisztítás tetraklór-étlenfél, valamint az összes „F” jelű oldószerrel
	Max. 150°C-os hőm. vasalóval vasalando		Professzionális vegytisztítás tetraklór-étlenfél, valamint az összes „F” jelű oldószerrel. Kímélő eljárás
	Max. 110°C-os hőm. vasalóval vasalando		Professzionális vegytisztítás szénhidrogénekkel (150°C és 210°C közötti desztillációs hőmérséklet, 38°C és 70°C közötti öbőnapont). Kímélő eljárás
	Vasalni tilos!		Vegytisztítás tilos!
			Professzionális mosás vízzel, kímélő eljárással

Þvottamerkingar: Kynntu þér merkiðna flíkur til að fá viðeigandi þvottaleiðbeiningar.			
	Hám.hiti 30°C		Má fara í þurrkara. Hám.hiti í þurrkara 80°C
	Hám.hiti 30°C Viðkvæmur þvottur		Má fara í þurrkara. Hám.hiti í þurrkara 60°C
	Hám.hiti 40°C		Ekki setja í þurrkara
	Hám.hiti 40°C Viðkvæmur þvottur.		Ekki setja í þurrkara
	Hám.hiti 60°C		Þurrkið í skugga
	Aðeins klórlaus bleikiefni eru leyfð		Leggið á flatt yfirborð til að þurrka í skugga
	Ekki nota klór		

	Straujið á hámm.hita Á fótþlúnni við 200°C		Þurrhreinsun með tetraklórétleni, ásamt öllum alla leysum sem eru tilgreindir undir táknuinu F
	Straujið á hámm.hita Á fótþlúnni við 150°C		Þurrhreinsun með tetraklórétleni, ásamt öllum alla leysum sem eru tilgreindir undir táknuinu F. Viðkvæmur þvottur
	Straujið á hámm.hita Á fótþlúnni við 110°C		Þurrhreinsun með vetnisóleolum (eimingarhiti á milli 150°C og 210°C, kvikmark á milli 38°C og 70°C). Viðkvæmur þvottur
	Ekki strauja		Ekki setja í fathreinsun
			Faglegur vatnsþvottur, mjúk þvottalota

Az esetleges fényviszavérő csikot, címkét, nyomott mintát, hímzést nem szabad használni.
A védőruházat élettartama függ a használat típusától, a tisztítástól, tárolástól, stb. A védőruházatot ki kell cserélni, ha már nem biztosítja az optimális szintű védelmet, pl. ha anyaga sérült, elkopott vagy elszáradt.

Ekki strauja endurskímlímband, merkiðna, myndir eða útsaum.
Eindagirnir flíkurinnar veittra til tegund notkunar, hreinið, geymslu u.s.fv. Flíkur þarf að endurnýja þegar þær tryggja ekki lengur hámarks hlífðarstig, t.d. ef efnið er skemmt, slitnið eða rifnið.